

ca. 1,- € kosten Herstellung und Vertrieb
dieses Exemplars. Briefkastenerlaubt!
Keine Werbung i. S. d. BGH-Ent-
scheidung VI ZR 182/88

42. Jahrgang
Ausgabe 4/2019

Augsburger Südanzeiger

Das Prin-fo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-577214
gedruckt



Inningen
Traditioneller Turnsport
in hochmoderner Halle

Foto: Gunnar Olms



Göggingen
Neue Vorstandschaft der WiG



Bergheim
Neue Feuerwehr-Kommandanten



Haunstetten
Naturfreunde Neuwahl

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

„Rettet die Bienen“ ...

Auch SIE haben unterschrieben und möchten den Worten Taten folgen lassen? Wir von der Firma **ESER** helfen Ihnen dabei:



GREEN FIELD ReNatura: Blütenparadies

Das Greenfield Blütenparadies von Freudenberger besteht aus einem Reichhaltigen Blütenangebot aus Trachtpflanzen. Die in der Blumenmischung enthält Samen von über 30 Wildblumen und Kräutern sind perfekt zur Anlage von wertvollen Biotopen. Als wichtige Nahrungsquelle für Nutzinsekten und als Lebensraum für viele weitere Tiere sind solche Blumenwiesen unverzichtbar. Das gehaltvolle Angebot an Nektar und Pollen garantiert eine bestmögliche Proteinversorgung der Brut von Bienen und Hummeln und sichert dadurch nachhaltig deren Bestand. Blüht vom Frühjahr bis Herbst · Reich an Pollen und Nektar · Heimische Blumen und Wildpflanzen **Inhalt:** 250 g (reicht für ca. 10 m²)

9⁹⁵



Und für die Artenvielfalt

auch u n t e r
der Erdoberfläche:

Oscorna-Naturdünger

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer



Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!



„Wir versetzen Berge!“



Monolithe aus aller Welt

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

Containerservice

Einfache Handhabung
Mit Schubkarren
beladen und
abholen lassen:

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle

von 0,5 bis 28 cbm!



Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark

sparen Sie Zeit und Kosten!
(auch mit Bedienungspersonal!)



ESER-Hebebühnen/Scherenbühnen

auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B): sicheres Arbeiten
z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-,
Fenster- u. Vordachreinigung ...
Arbeitshöhe bis 34 m vor
Ort verfügbar! Weitere auf
Anfrage!



Hoch & weit
mit
Sicherheit!



24
Stunden
für Sie da!

Besuchen Sie
uns auch auf
unserer neuen
Internetseite
www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies,
Humus, Rindenmulch
in Klein- und
Großmengen!

Ihr Einkauf zu groß
für den Kofferraum?
Anhängerverleih
kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 7.30–18.00 Uhr · Samstag: 8.00–12.00 Uhr · www.eser.de

Schmuck für
Naturfreu(n)de



www.naturschmueckt.de
Tel. 07642/45371

Leo Dietz im Amt bestätigt



Unser neuer Vorstand

Das neue Team der CSU Augsburg-West: Juri Heiser, Edmund Diebold, Marc Zander, Peter Schwab, Anita Koch, Thomas Brandler, Leo Dietz, Helmut Husel, Matthias Fink, Bernd Zitzelsberger, Vanessa Scherb-Böttcher, Wayne Chico Pittman, Sylvia Hutner, Michael Gierl und Ingrid Fink (v.l.n.r.)

Nachhilfe
Learning Circle



Nachhilfe & Coaching –
bei uns passt alles!
Für Erfolg in allen Fächern von der
Grundschule bis zum Gynnasium

Göggingen: Bgm.-Aurnh.-Str. 17 · 0821-9 17 17
Pfersee: Augsburger Str. 21 · 0821-343 30 44
Bobingen: Kirchplatz 2 · 08234-802 23 95
Lechhausen: Quellenstr. 2 · 0821-907 28 00
Oberhausen: Sallingerstr. 11 · 0821-241 18 80
Schwabmünchen: Frauenstr. 7a · 08232-7 80 18
<https://learningcircle.de>

IMPRESSUM Die Printmagazine **AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE, und DER PFERSEER** erscheinen im Auensee Verlag e.K. **Inh:** Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, Tel. 0821-98263, eMail: info@auensee.de **Anzeigenleitung:** Barbara Olms, CEEExecutive Assistant, Anzeigenannahme: wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). **Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen.** **Satz / Layout:** Thomas Kaiser **Druck:** Senger, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich. Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung

nahkauf **Bergheim**
... nichts liegt näher!

Es nähert sich die
Grill-Saison ...



Treuepunkt-Aktion
mit WMF & Disney

Mit Frische punkten!
Frische Produktideen für
Ihre Küche und unter-
wegs: Sammeln Sie bis
zum 15. 6. 19 Treue-
punkte für hochwertige
Prämien von WMF und
Disney. Pro 5 € Einkaufs-
wert gibt's einen REWE
Treuepunkt gratis. Das
schmeckt!



nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur
Jakob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg
Telefon 08 21-906 96 46
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 16 Uhr

Gögginger geben sich gesprächsbereit

Stadtteilgespräch im Gartensaal mit breitem Fragespektrum

Das Konzept scheint stimmig – der Veranstaltungsort gut gewählt und wohl alle Teilnehmer sind informierter aus dem Gartensaal herausgekommen als sie hineingegangen sind.

Auffallend war, dass sowohl die Fragesteller wie die Referenten recht gut vorbereitet waren, ja sich oft schon kannten, sei es persönlich oder aus Telefonaten und Schriftverkehr. Deswegen das Ganze als Show abzutun wäre aber sicher verfehlt, denn selbst wenn vom OB kommt: „Das hab’ ich erwartet, dass diese Frage kommt“ und wenn die Fragesteller feststellen „Das ist die Antwort, die ich schon kenne!“ – es ist immer gut, miteinander zu reden und meist bringt eine spontane Formulierung mehr Klarheit als eine verklausulierte e-Mail-Korrespondenz.

Und was kam da an Gögginger Themen? Da seien hier nur ein paar herausgegriffen:

Die Außentreppe an der Franz-SchubertSchule! Das ist dem Brandschutz geschuldet und dem Argument „Sicherheit vor Schönheit“ nichts entgegenzusetzen. Die Treppe sei ein Provisorium, erklärt Schulreferent Hermann Köhler, für fünf Jahre zulässig, vielleicht auch länger. **Alternativ eine schöne gestaltete Folie darüber, wie sie oft an anderen historischen Gebäuden zu sehen ist?** Die Stadt ist zwar nicht arm, hat aber auch nicht zu viel Geld – man werde aber ein Angebot einholen.

Göggingen braucht ein Bürgerbüro! Das wird mit Sicherheit kommen, noch wissen wir nicht,



wo. Es stehen mehrere Möglichkeiten im Raum ... **Zwischenruf: Wir brauchen nicht noch einen Friseur! Applaus.** Bürgermeisterin Eva Weber: Im Rahmen der Wirtschaftsförderung halten wir Kontakt mit Geschäftsleuten, aber letztlich entscheidet immer der Eigentümer der Immobilie, an wen er vermietet.

Die wegen hoher Verkehrsbelastung miserable Aufenthaltsqualität in der Bürgermeister-Aurnhammer-Straße! Mehr Grün! Kleine Städte wie Bobingen und Schwabmünchen machen es vor! Da hat die Stadt wenig Möglichkeiten, Stichwort: „Staatsstraße 2035“ Vielleicht im Zuge

der Entwicklung von Haunstetten Südwest – eine zusätzliche Auffahrt auf die B17 bei Königsbrunn könnte Entlastung bringen, sicher auch die noch immer diskutierte Ostumfahrung. Problem: B 17: hat als vierspurige Straße ihre Belastungsgrenze von täglich 85.000 Fahrzeugen längst überschritten; Bei Unfall oder Baumaßnahmen sucht sich der Verkehr andere Wege

Das Gögginger Hallenbad! Ist da mal eine Sanierung vorgesehen? Sportreferent Dirk Wurm: Da sind bereits Mittel von 1.5 Millionen vorgesehen; die Sanierung wird Stück für Stück vorgenommen. Da geht’s vor allem wieder um Brandschutzertüchtigung ... **Brandschutz**

in einem Schwimmbad? (Heiterkeit im Saal) Durchaus! Da sind ja auch Umkleiden und Aufenthaltsräume und eine Gastronomie. Die hat übrigens im Vorraum aufgestuhlt und Fernsehübertragungen geboten – leider alles ohne Genehmigung.

Die Wertach entlang bis zur Kulperhütte alle 10 Meter ein Abfalleimer, richtung Innungen kein einziger! Das Problem ist bekannt, hier geht es noch um Zuständigkeiten zwischen Stadt, Forst und Wasserwirtschaftsamt



Teil
von

innogy

LEW

Lechwerke

LEW Inforeihe

Lassen Sie sich rund um Solarenergie beraten – wir laden Sie ein!

LEW Infosamstag in der Energiewelt Augsburg

Alles zu Photovoltaik, Batteriespeicher und LEW SolarCloud
Samstag, 11. Mai 2019, 10 bis 12 Uhr

LEW Steuerabend in der Energiewelt Augsburg

Ein Steuerberater erläutert wichtige Aspekte und beantwortet Ihre Fragen.

Donnerstag, 23. Mai 2019, 18 bis 20 Uhr

LEW Inbetriebnahmefest in Stadtbergen

Erleben Sie das LEW Solarpaket Plus direkt vor Ort.

Samstag, 25. Mai 2019, 10 bis 14 Uhr

Anmeldung erforderlich! Alle Termine, Veranstaltungsorte und weitere Informationen finden Sie unter lew-solar.de/inforeihe

Stadtteilgespräch Inningen /Bergheim: Alles angenehm ... außer Autoverkehr?

Wenige Tage nach dem Stadtteilgespräch in Göggingen (siehe Seite 4) fand ein solches in der Schlossgaststätte Wellenburg statt – mit ähnlich hoher Beteiligung und die Zielgruppe war diesmal die Bevölkerung von Inningen und Bergheim.

Der Raum hätte zwar etwas größer und die Sitzplätze etwas mehr sein können sein können, aber die gesprächsbereiten Bürgerinnen und Bürger arrangierten sich in der Schlossgaststätte. Etwas schwieriger war es allenfalls, ein Mikrophon herumzureichen.

Die Wortmeldungen bezogen sich zunächst auf Probleme mit dem Durchgangsverkehr auf der Ortsverbindungsstraße zwischen Göggingen und Bergheim; in Inningen

ging es vorrangig um die Verkehrsbelastung auf der Bobinger Straße; hierzu könnte Merkle nur das selbe sagen wie in Göggingen zum Thema Bgm-Aurnhammer-Straße

Verkehrsberuhigten Zone im Bereich der Diebelbachstraße? Dem könne mit einer Geschwindigkeitsbegrenzung unter 50 km/h nicht entsprochen werden, (Ortsverbindungsstraße!), denkbar sei allerdings eine Smily- Anlage.

Als es dann noch um die 30-er Zone in Bergheim ging, fragte der OB in die Runde, ob es denn außer Verkehrsproblemen nichts gebe in Bergheim. Doch, gibt es, nämlich die Ausweisung weiterer Baugebiete! Dazu machte Dr. Gribl die eindeutige Ansage, dass es nicht um private



La ola für den OB? Nein, er hatte nur gefragt, wer alles am Dahlienweg wohne und ein Knöllchen wegen Gehsteigparkens bekommen habe ...



Befindlichkeiten gehe und auch nicht um Geld, und er zitierte das Baugesetzbuch § 1:

„Bebauungspläne sind so zu machen, wie sie städtebaulich erforderlich sind und dabei sind sämtliche öffentlichen und privaten Belange untereinander und gegeneinander abzuwägen“.

Dass die Bergheimer eigentlich nicht wollen, dass ihr Stadtteil wächst und seinen dörflichen Charakter einbüßt muss demnach den Belangen der Gesamtstadt untergeordnet werden.

Ob diesen Belangen auch der Wunsch nach Ausweitung des Baggersees unterzuordnen ist, scheint nicht klar zu sein ... während der



OB und der grüne Umweltreferent Reiner Erben erklärten, eine solche Erweiterung sei vom Tisch, steht im Mitteilungsblatt der Stadtregierung nämlich genau Gegensätzliches. Das Thema bleibt spannend und wir bleiben für Sie, liebe Lesende dran.

Text/Bilder : Gunnar Olms

Naturfreunde Göggingen auf einem guten Weg

In der diesjährigen gutbesuchten Jahreshauptversammlung der Naturfreunde Göggingen konnten sowohl die Vorstandschaft als auch die einzelnen Referenten in ihren Berichten mit einer weiteren positiven Entwicklung aufwarten.

Die Entscheidung bei den letzten Neuwahlen, eine dreiköpfige gleichberechtigte Vereinsleitung mit Bernt Langenwalter, Klaus Eßer-Luber und Dr. Florian Freund zu wählen, hat sich als praktikabel erwiesen und die vorgenommene Aufgabenteilung ist von den Mitgliedern positiv bewertet worden. Die Finanzen wurden wesentlich vom Einbau einer neuen Küche im vereinseigenen Berghaus „Schönblick“ in Thalkirchdorf beeinflusst, geben aber zu keinerlei Sorge Anlaß. Die ursprünglich dafür mit 26.000 Euro veranschlagten Kosten konnten dank der vielen freiwilligen Arbeitsstunden durch Vereinsmitglieder auf 20.000 Euro reduziert werden. Dank der relativ guten Belegung mit 1742 Übernachtungen im abgelaufenen Berichtsjahr

konnte diese Maßnahme vom laufenden Haushalt gedeckt werden. Die vorliegenden Anmeldungen für das laufende Jahr versprechen eine weitere Steigerung der Einnahmen. Die Versammlung hat in diesem Zusammenhang mit der Ergänzungswahl von Sigrid Eckert, künftig zuständig für die Anmeldungen, eine weitere organisatorische Maßnahme beschlossen. Die Sorge von Hüttenreferent Roland Eckert, daß die Zahl der ehrenamtlichen Hausdienste an den Wochenenden immer weiter zurückgeht, verband er mit dem Appell, sich verstärkt einzubringen.

Von besonderen Aktivitäten konnten Wintersportwart Peter Neuhäuser und Anneliese Holzer von der Frauengruppe berichten. Auch die von Günter Eberle und Hermann Potzler stets gut vorbereiteten Wanderungen und Radtouren sind von den Mitgliedern gut angenommen worden. Conny Spindler berichtete als Verantwortliche für die Kinder- und Jugendarbeit über den Stellenwert ihrer Mitarbeit im Stadtjugendring



Von links nach rechts: Martin Eberle (Jubilär 20 Jahre), Vors. Dr. Florian Freund, Lea Eckert (Jubilärin 20 Jahre), Michael Spindler (Jubilär 25 Jahre), Vors. Bernd Langenwalter, Birgit Langenwalter (Jubilärin 20 Jahre, Christine Hopf (Jubilärin 50 Jahre) und der bisherige Vors. Klaus Eßer-Luber

und bittet die Anwesenden, verstärkt Kinder und Jugendliche für den Naturfreunde gedanken zu gewinnen.

Zum Abschluß führte Ehrenvorsitzender Herbert Götz noch die Jubilarehrung durch verbunden mit einem kurzen Rückblick auf die Wiedergründung der Gögginger Naturfreunde im Jahre 1947, bei der die Naturfreunde aus Neudek/Sudetenland großen Anteil hatten.

Geehrt werden konnten für 70 Jahre Mitgliedschaft Philipp Faber, für 60 Jahre Alfons Kapsegger, Ingeborg und Manfred Luichtl, Marlies Straub, für 40 Jahre Else Glaser, Angela Götz, Lukretia Sandner, für 25 Jahre Sarah Spindler und für 20 Jahre Mitgliedschaft Petra Schilcher, Kristina Spindler und Andreas Stahl.

Text: Herbert Götz /Foto: Steffen Götz

Göggingen

Zum 80sten ein „magisches“ Fest im zauberhaften Gartensaal mit 80 Gästen

... feierte Helga Tremel-Sieder, die Präsidentin des Fördervereins "Ein Haus für Kinder". Der Verein unterstützt seit vielen Jahren das Hessing Förderzentrum für Kinder und Jugendli-



che (HFZ), kann immer wieder größere Spendensummen, aber auch kleinere dorthin überweisen (Tremel-Sieder: "Dafür ist kein Betrag unbedeutend!") – auch anstelle von Geburtstagsgeschenken erbat sie Geldspenden für ihr großes Anliegen: Das Hessing Förderzentrum für Kinder bietet ein umfassendes Bildungs-, Therapie- und Förderangebot für Säuglinge, Kinder und Jugendliche mit Entwicklungsverzögerungen, körperlichen, geistigen und seelischen Behinderungen. Kinder ohne Behinderung besuchen ebenfalls die verschiedenen Tageseinrichtungen. Zaubern kann zwar niemand, aber wirksam helfen. An Helga Tremel-Sieders Geburtstag ging mal beides: In der Einladung waren schon Überraschungsgäste angekündigt und dabei handelte es sich um einen großen Magier unserer Zeit, Jörg Alexander aus München, begleitet von Carola Renauer, die ihm assistiert.



„Die einzelnen Tische sind nach Städten benannt“, erklärte die Jubilarin in ihrer Begrüßungsrede,“ dabei handelt es sich um die Städte, die für mich im Leben von Bedeutung waren. Geburtsstadt Berlin, dann umgezogen nach Augsburg, München ist fast mein zweiter Lebensmittelpunkt durch meine ehrenamtliche Tätigkeit im Bereich Frühförderung, London steht für meine vielen beruflichen Fernreisen, Leipzig – dort war ich erst kürzlich auf einem wichtigen Symposium ...“

Zunächst auf der Bühne, später dann an den Tischen, mitten unter den Gästen zeigte er Seil-, Karten-, Münzen- Geld- und andere Tricks.

Und: kein Trick und schon gar kein Geld-Trick: am Ende des zauberhaften Festes und auch noch an den Tagen danach waren Spenden von insgesamt 4.900,- Euro zusammengekommen! Die überglückliche Förderverein-Präsidentin sagt auch auf diesem Wege herzlichen Dank!

Text/Fotos: Gunnar Olms



Leo Dietz als CSU-Kreisvorsitzender wiedergewählt

Mit 90,5% wurde der CSU-Kreisvorsitzende Leo Dietz im Amt des Kreisvorsitzenden Augsburg-West bestätigt. "Ich freue mich über dieses deutliche Ergebnis, das mich in meinem Führungsstil und meinem politischen Handeln im Augsburger Westen bestätigt.", nahm Leo Dietz sein Wahlergebnis dankend an und freute sich, den Kreisverband als Vorsitzender weiter führen zu dürfen: "Es ist ein deutliches Zeichen der gro-

ßen Geschlossenheit der CSU im Augsburger Westen."

Der neue Kreisvorstand ist deutlich jünger. Dabei stehen dem wiedergewählten Kreisvorsitzenden Leo Dietz, StR (Bergheim) als Stellvertreter zur Seite: Vanessa Scherb- Böttcher (Kriegshaber, neu), Matthias Fink (Ortsvorsitzender Göggingen), Petra Eberhard (Oberhausen, neu), Thomas Brandler (Pfersee). Neuer Kreisschatzmeister ist

Wayne Chico Pittman (Ortsvorsitzender Innenstadt, neu). Schriftführer sind wie bisher Bernd Zitzelsberger (Ortsvorsitzender Pfersee), Ulrich Zuth (Göggingen). (bz)

Foto des neuen Vorstandsteam der CSU Augsburg-West siehe Anzeige Seite 3

Generationswechsel an der Spitze

Kommandant Georg Grabmann steht nach 18 Jahren Dienst nicht mehr als Kommandant zur Verfügung

In einen gut besetzten Saal blicken konnte Maximilian Hochleichter, der Vorsitzende der Freiwilligen Feuerwehr Bergheim bei der Begrüßung zur Jahreshauptversammlung. In seinem Bericht, rief er die festlichen Ereignisse des vergangenen Jahres in Erinnerung, vor allem das Weinfest, den Leonhardiritt, das Preisschafkopfen zusammen mit der Soldatenkameradschaft. Der Vorsitzende dankte der Familie Schorer, die ihren Hof für das Weinfest zur Verfügung gestellt hat und allen Helfern.

Die Zahl von 65 Mitgliedern der aktiven Mannschaft nannte Kommandant Georg Grabmann in seinem Bericht vom vergangenen Jahr. Im Jahr 2018 wurde die Feuerwehr zu 12 Einsätzen gerufen, beginnend am 1. Januar mit einem Heckenbrand in Neuberghheim. Es folgten eine Straßenüberflutung, ein Kleinbrand in Bergheim, Dann wurde wieder mal die Straße zwischen Bergheim und Neuberghheim überflutet. „Da könnte sich die Stadt Augsburg mal was einfallen lassen“, empfahl Grabmann unter Applaus. Nach diversen weiteren Bränden und Überflutungen endete die Reihe der Einsätze mit dem Galvanikbrand bei Premium Aerotec. Neben all diesen Einsätzen war die aktive Mannschaft auch mit zahlreichen Übungen, Fortbildungen, und Einweisungen befasst. Grabmann, der an diesem Abend für das Amt des Kommandanten nicht mehr zur Verfügung stand, bedankte sich bei Dr. Graber vom Amt für Brand- und Katastrophenschutz, bei Martin Rusch von der Berufsfeuerwehr, bei Ordnungsreferent Dirk Wurm und allen, mit denen er in den letzten 18 Jahren stets gut zusammengearbeitet habe.

Leitender Branddirektor Dr. Andreas Graber würdigte die Arbeit der Bergheimer Feuerwehr bei ihren Einsätzen, rekapitulierte die Übergabe des HFL 20 (=Hilfeleistungs-Löschgruppen-Fahrzeug), das der Pfarrer bei der Fahrzeugweihe zum „Höchstleistungsfahrzeug“ beförderte. Abschließend erklärte Dr. Graber, dass sein Amt keine Probleme habe, mit der Feuerwehr Bergheim zusammenzuarbeiten.

Jugendwart Thomas Schmid berichtete von 118 Stunden Ausbildung, vom Wettkampfwochenende in Ravensburg, bei dem die Berghei-



Vordere Reihe, von links: Georg Grabmann, Anton Schweinberger, Max Liebert, Siegfried Müller, Ludwig Hanwalter, Mximilian Hochleichter; dahinter: Erwin Augustin, 2. Vorstand Tobias Grabmann, Michael Hanwalter, Benjamin Zißler (Kassier), Ordnungsreferent Dirk Wurm, Georg Kuhn, Dr. Andreas Graber, Martin Schlosser

mer Jugendlichen Platz 4 von den 8 teilnehmenden Augsburger Mannschaften erreichten. Zu Ende seines Berichtes stellte Schmid der Versammlung 7 im vergangenen Jahr neu hinzugekommene Jugendliche vor.

Im Rahmen des Tagesordnungspunktes Ehrungen nahm Georg Grabmann als letzte offizielle Amts-

handlung in seiner Dienstzeit die Ehrung von vier Mitgliedern für 25-jährige Mitgliedschaft vor.

Nach 18 Dienstjahren verabschiedete sich Georg Grabmann als Kommandant, dankte seinen Kameraden für die gute Zusammenarbeit und wünschte ihnen alles Gute für die Zukunft.

Text/Fotos: Gunnar Olms



Von links: Georg Grabmann, Erwin Augustin, Tobias Grabmann, Michael Hanwalter Benjamin Zißler (Kassier) Leitender Branddirektor Dr. Andreas Graber, 1. Vorstand Maximilian Hochleichter, Martin Schlosser, ehem. 2.Kommandant

H&P ... wenn Sie das Besondere suchen ...
www.hp-atelier.de

- Mode-Atelier
- Boutique u. Änderungen
- Wunschdesign
- franz. u. ital. Mode

Fröhlich bunt in den Frühling!

Inningen
Bobinger Str. 37a (Netto Parkplatz)
Tel. 0821-880068
Mo. – Fr. 13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 10 – 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Zirbel Reinigung

Ihr Hausfriseur
Herren ab 10,- Damen ab 15,-
waschen, schneiden, fönen waschen, schneiden, fönen
preisgünstig • leistungsstark • mobil
Überzeugen Sie sich selbst:
Telefon 9 15 47
W. Baumgartl, Friseurmeister

BAUCH WEG? MIT MRS.SPORTY HABE ICH'S GESCHAFFT!

Erfolgsgeschichte Sabrina aus Göggingen.

Sabrina hat 22 kg abgenommen, 22,5 cm Bauchumfang, 14,5 cm Hüftumfang und 10 cm Oberschenkel weniger.

„.... ich wollte meine Schwangerschaftskilosweg bekommen, hatte Gelenkschmerzen und beim Treppensteigen keine Puste mehr. Das regelmäßige Mrs.-Sporty-



Sabrina vor 1 Jahr, April 2018 bereits 10 kg abgenommen.



Sabrina, März 2019 noch weitere 12 kg abgenommen.

Bauch-weg-Aktion
4 WOCHEN KOSTENLOS*

Gültig bis 30.06.2019 für die ersten 30 Neumitglieder

MRS.SPORTY
www.mrssporty.com

Bauch-weg-Aktion
4 WOCHEN KOSTENLOS*

Gültig bis 30.06.2019 für die ersten 30 Neumitglieder

Mrs.Sporty Augsburg-Göggingen
Bürgermeister-Aurnhammer- Straße 27
86199 Augsburg
Tel.: 0821 65041520
www.mrssporty.de/Augsburg-Göggingen

*Das Angebot gilt bis zum 30.06.2019. Nur bei Neubeschluss einer Mitgliedschaft. Nur für Interessierte, die noch nicht Mrs.-Sporty-Mitglied sind. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen finden Sie unter www.mrssporty.com. Mrs.Sporty Augsburg-Göggingen

Training und die Ernährungsumstellung seit 1,5 Jahren fallen mir leicht, habe mittlerweile meine Essportionen im Kopf, fühle mich fitter, schwitze nicht gleich bei Anstrengung und komme meiner Tochter Johanna beim Spielen wieder hinterher.

Von Kleidergröße 50 auf Größe 42 – jetzt macht shoppen wieder Spaß und bis zum Sommer sollen noch einige Kilos purzeln ...“

Herzlichen Glückwunsch von deinem Mrs.-Sporty-Team: Andrea, Petra, Bärbel, Babsi, Marina und Rosi.

* Das Angebot gilt bis zum 30.06.2019. Nur bei Neubeschluss einer Mitgliedschaft. Nur für Interessierte, die noch nicht Mrs.-Sporty-Mitglied sind. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen finden Sie unter www.mrssporty.com. Mrs.Sporty

Mrs. Sporty Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 27 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-65 04 15 20 · www.mrssporty.de/club 522 · Jetzt auch auf **facebook**

Maifest Inningen am 30. April und 1. Mai 2019

Die Maibaumfreunde Inningen laden zum zweitägigen Fest beim Feuerwehrhaus ein.

Bei familienfreundlichen Preisen sorgen am **Dienstag, 30. April ab 17.30 Uhr** die "Lumpenbacher" für tolle Stimmung und Unterhaltung unter dem Maibaum.

Der **Mittwoch, 1. Mai** beginnt um **10.30 Uhr** mit dem Frühschoppen, ab **11.00 Uhr** spielt der Musikverein Bergheim zünftige Blasmusik.

Mittagstisch ab 12 Uhr mit Rollbraten vom Grill, ab **14.00 Uhr** Kaffee und das außergewöhnliche, reichhaltige Kuchenbüfett.

Für die kleinen Besucher wird am Nachmittag bei schönem Wetter eine **Hüpfburg** in Betrieb genommen.

Ab **15.30 Uhr** spielen die "Original Wertachtaler" und sorgen für Stimmung und Unterhaltung zum Festausklang.



Inninger Maifest

Dienstag 30. April 2019

Mittwoch 1. Mai 2019

10:30 Uhr Frühschoppen

11:00 Uhr zünftige Blasmusik mit dem "Musikverein Bergheim"

12:00 Uhr Mittagstisch mit Rollbraten vom Grill

14:00 Uhr Kaffee mit Kuchenbüfett und Hüpfburg für die Kleinen (bei schönem Wetter)

15:30 Uhr Stimmungs- und Tanzmusik mit den "Original Wertachtalern"

17:30 Uhr Tanz in den Mai mit "Die Lumpenbacher"

Veranstaltungsort: am Inninger Feuerwehrhaus Oktavianstrasse 29a

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt

Internet: www.maibaumfreunde-inningen.de Email: info@maibaumfreunde-inningen.de

Neuwahlen bei den Edelweiß-Schützen

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Edelweiß Göggingen ergaben sich in der Vorstandschaft einige Veränderungen. Nach langen Jahren als 1. Kassier schied **Christine Böck** aus, als ihr Nachfolger wurde **Heinz Güldenring** gewählt.



Schützenkönig der allgemeinen Klasse wurde Michael Lochbrunner (links), Schützenkönigin in der Auflage Elisabeth Kirchbach (rechts)

Der bisherige 1. Schützenmeister **Ulrich Böck** gab seinen Platz an **Christine Blaschek** ab und arbeitet nun als 2. Schützenmeister weiter.

Rita Schneider tauschte ihren Platz von der 1. in die 2. Schiessleiterin.

Die restliche Zusammensetzung von Vorstandschaft und Ausschuss verblieb im Amt.

Heinz Güldenring (1. Kassier), **Rita Schneider** (2. Schießleiterin), **Beate Eser** (1. Schriftführerin), **Christine Blaschek** (1. Schützenmeisterin), **Christian Gagell** (Jugendleiter), **Michael Lochbrunner** (2. Schriftführer), **Ulrich Böck** (2. Schützenmeister)

Vorstellen möchten wir in diesem Rahmen unsere Schützenkönige des Jahres 2019:



Von links: Heinz Güldenring (1. Kassier), Rita Schneider (2. Schießleiterin), Beate Eser (1. Schriftführerin), Christine Blaschek (1. Schützenmeisterin), Christian Gagell (Jugendleiter), Michael Lochbrunner (2. Schriftführer), Ulrich Böck (2. Schützenmeister)

Königin bei den Aufgangeschützen der allgemeinen Klasse setzte sich wurde **Elisabeth Kirchbach**, in **Michael Lochbrunner** durch.

pm Edelweiß Göggingen

Göggingen

„Der siebte Bua“

Das „Kleine Volkstheater“ unterhält mit einer Komödie in drei Akten von Max Neal und Max Ferner. Zeit: noch vor 1900

Inhalt: Der Bauer Simon Kornreuther ist bereits stolzer Vater von sechs prächtigen Buam. Jetzt erwartet die Bäuerin ihr siebtes Kind.

Ihr Mann wünscht sich unbedingt wieder männlichen Nachwuchs.

Nicht zuletzt auch deshalb, weil ihm sein Freund Andreas Brucklechner gesagt hat, dass der Prinzregent Luitpold beim siebten Buam persönlich die Patenschaft übernimmt.

Doch hier beginnt das Problem. Wird das siebte Kind der Bauers-

leute auch wirklich der „siebte Bua“? Oder gar ein Mädchen.

Ultraschall-Untersuchungen gibt es damals noch nicht. Man kann also nur warten und hoffen, dass sich der sehnliche Wunsch des Bauern nach einem weiteren, männlichen Nachkommen erfüllt.

Man wird sehen, was sich aus dieser Situation ergibt. Auf jeden Fall eine spannende, unterhaltsame und heitere Geschichte.

pm Volkstheater Göggingen



Kleines Volkstheater

Mitglied im Verband Bayerischer Amateurtheater e.V.

Theaterabende im neuen Roncallihaus am Klausenberg

Samstag, 27. April 2019 · Beginn 19.00 Uhr
Sonntag, 28. April 2019 · Beginn 18.00 Uhr
Samstag, 4. Mai 2019 · Beginn 19.00 Uhr
Sonntag, 5. Mai 2019 · Beginn 18.00 Uhr

„Der siebte Bua“

Bäuerliche Komödie in 3 Akten von Max Neal und Max Ferner

Saalöffnung 1 Stunde vor Beginn
Eintritt € 9,50 pro Person · freie Platzwahl

Kartenvorverkauf:

■ Vereinsheim, "Alte Schule", Klausenberg 5a, 86199 Augsburg am Mittwoch, 10. April und 17. April von 18 - 19 Uhr
■ Tel. Bestellung 08 21 / 9 10 36, Mo. - Fr. von 9 - 16 Uhr
■ E-mail: kleines@volkstheater-goeggingen.de

Restkarten an der Abendkasse

Jahreshauptversammlung der NaturFreunde Haunstetten

Am Freitag 15. März 2019 hielten die Naturfreunde, Ortsgruppe Haunstetten ihre Jahreshauptversammlung, wie gewohnt, im Stadion am Unteren Talweg ab.

Das Vorstands-Team-Mitglied Diane Sailer eröffnete die Versammlung, begrüßte die Anwesenden und stellte die Beschlussfähigkeit fest.

Im Anschluss wurde mit einer Schweigeminute den verstorbenen Mitgliedern Martha Manhardt und Fritz Baumann gedacht.

Wichtigster Punkt der Jahreshauptversammlung waren die Neuwahlen.

Vorab gaben das Vorstand-Teams und die Fachgruppenleiter ihre Berichte ab.

Daraus resultierte, dass das vielfältige Angebot der Aktivitäten im Verein in Zukunft mehr nach draußen getragen werden soll, um damit neue Mitglieder zu gewinnen.

Nach diesen Berichten und der Entlastung der Vorstandschaft kam man zum wichtigsten Punkt: Neuwahlen.



Der neu gewählte Vorstand mit Beisitzer und Referenten

Die Wahlleitung übernahm Beisitzer und Revisor Horst Mayr.

Das Wahlergebnis ergab keine großen Veränderungen

Zwei Bereiche wurden neu besetzt. Martin Link löst Klaus Niggel als Wanderwart ab und Jutta Niggel übernimmt die Führung der Chronik von Monika Melzer.

Dazu kommen noch zwei neue Beisitzer, Daniela Enzler und Claudia Sparr.

Mit großem Beifall bedachten die anwesenden Mitglieder das Wahlergebnis.

Zum Abschluss des offiziellen Teils wurde im Namen der Hütten-Referentin Brigitte Cihlars allen freiwilligen Helfern, die sich für den

Erhalt und die Bewirtung der Hütte in Bergheim einsetzen, gedankt.

Per Los wurde wieder "Einer für Alle" ermittelt, der glückliche Gewinner, Martin Link und Frau wurde ein kleines Sachgeschenk überreicht

Die Sitzung (Ende 22.30) verlief konstruktiv und harmonisch.

Das neue/alte Team hat sich, wie zu hören war, für die Zukunftsgestaltung der Ortsgruppe einiges vorgenommen.

Dazu viel Glück.

pm Naturfreunde Haunstetten



Blick in die Runde der Mitglieder

Achtung: Nachholtermin Ideen zur Weiterentwicklung von Siedlungen am Beispiel Heimbau- und Messerschmittsiedlung

Termin: Montag, 13.05.2019, 19:00 Uhr

Ort: Ruhesitz Wetterstein, Königsbrunner Straße 39a

Kosten: Eintritt frei

Im Sommersemester 2018 haben die Architekturstudenten Raphaël Gsell und Hanna Lorenz der Hochschule Augsburg im Rahmen des Masterkurses „Nachverdichten, aber wie?“ - Augsburgs Werksiedlung anschließend basierend auf der Recherche einen Vorschlag für die Nachverdichtung der Gebiete ausgearbeitet.

Zwei der studentischen Arbeiten behandeln dabei die Heimbau- und die Messerschmitt-Siedlung in Haunstetten. Es werden diese beiden Arbeiten, sowohl die Recherche über die Werksiedlungen und die darauf aufbauenden Entwürfe zur Nachverdichtung, im Ruhesitz Wetterstein vorgestellt.

Sie finden uns im Internet:

E-Mail: kulturkreishaunstetten@web.de
web.de: kulturkreis-haunstetten.de

Maifeier der ARGE Haunstetten beginnt um 13.30 Uhr

Auch dieses Jahr findet wieder die Maifeier der ARGE Haunstetten statt. Der Termin ist am 1. 5. 2019 um 13.30 Uhr am Maibaum am Georg-Käb-Platz. Am Maibaum wird es eine kurze Begrüßung durch den ARGE Vorsitzenden und ein Grußwort des Oberbürgermeisters Dr. Kurt Gribl geben. Es sind auch verschiedene Darbietungen durch den Heimat- und Volkstrachtenverein Haunstetten, die Akkordeon-

gruppe Haunstetten und den Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Haunstetten geplant.

Um 14 Uhr geht es im Breithof bei musikalischer Unterhaltung durch Sixpack Sound weiter. Die Bewirtung wird dieses Jahr von den Naturfreunden Haunstetten und der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten übernommen.

Die ARGE Haunstetten hofft auf zahlreiche Besucher.





EINKAUFEN VON MENSCH ZU MENSCH!

- Kompetente Beratung • Starke Marken
- Pünktliche Lieferung + Einbau
- Eigener Elektro-Gerätekundendienst

... da stimmt Preis und Leistung!





Kobelweg 76 • 86156 Augsburg
www.elektro-zimmerly.de
☎ Zentrale 0821/44094-0 ☎ Service 0821/44094-20



Zimmerly Hausgeräte
Inninger Str. 97 • Haunstetten
www.electroplus-zimmerly.de ☎ 0821/71003920

Der Frauenchor Harmonie Haunstetten singt Marienlieder

Nach einer 3-jährigen Pause möchte die Harmonie Haunstetten ihr Publikum wieder mit einem Marienlieder-Konzert erfreuen. Die Lieder und Texte zu Ehren Marias aus aller Welt und aus allen Epochen, sind für ein stimmungsvolles Konzert im Marienmonat Mai prädestiniert. Das Konzert findet am **11. Mai 2019 um 17 Uhr in der Kirche St. Georg in Haunstetten** unter der Leitung von Carl-

Christian Küchler statt. Am Klavier begleitet den Chor Rudi Tradt.

„Wir freuen uns sehr“ – so die Vorsitzende Karin Noll – „nach 3 Jahren Pause wieder Marienlieder singen zu können“. Doch dieses Mal findet das Konzert nicht in der Muttergottes-Kapelle, sondern in der Kirche St. Georg, Bürgermeister-Widmeier-Str. statt, damit wir allen Gästen einen Sitzplatz anbieten können, so Karin Noll.



Der Frauenchor Harmonie Haunstetten freut sich auf Samstag, 11. Mai 2019 um 17 Uhr in der Kirche St. Georg auf das Marienlieder-Konzert.

Liebe Lesende des Südanzeigers,

unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

Der nächste Südanzeiger erscheint Ende KW 21/Mitte KW 22!
Anzeigen- und Redaktionsschluss ist der 21. Mai 2019!

Gabriele Kraus Versicherungen aller Art

Generalagentur
Alte Leipziger/Hallesche Konzern
• Lebens- und Rentenversicherungen
• Sachversicherungen
• Spezialisiert auf Krankenkosten-Zusatzversicherungen, Berufsunfähigkeit und Kapitalanlagen



Ganz groß im Schutz Ihrer Zähne.

Zahnvorsorge Dent: SMART.Dent, MEGA A.Dent, GIGA.Dent

Generalagentur/Versicherungsagentur Gabriele Kraus
Olympiastr. 3 • 86179 Augsburg • Tel. 0821-4868195 • Fax 0821-4868197
Mobil 0175-56331502 • www.kraus-al-h.de

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau • Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

Familiäres Seniorenheim mit Wohlfühlambiente für alle Pflegestufen!

Sie möchten rundum versorgt, jedoch so selbstbestimmt und selbständig wie möglich sein?

Dann informieren Sie sich über die Lebensform der Zukunft für ältere und/oder kranke Menschen – **Happy Granny** die Wohngemeinschaft in Stadtbergen:

- Moderner, barrierefreier Neubau in Stadtbergen
- 12 Einzelzimmer mit eigenem Bad
- Betreuung und 24h-Präsenz
- Kosten werden staatlich gefördert (Wir helfen auch bei Anträgen)

Happy Granny ein dauerhaftes Zuhause bis zum Lebensabend.

HAPPY GRANNY

Yvonne Schell • Hilda-Sandner-Str. 5 • 86391 Stadtbergen-Leitershofen • Tel.: 0821 / 56 99 66 90
Fax: 0821 / 747 96 16 • info@pflegedienst-schell.de • www.pflegedienst-schell.de



Hessing auch als Arbeitgeber „spitze“

Hessing Stiftung und Hessingpark-Clinic GmbH erhalten Metrik-Sonderpreis als Exzellente Arbeitgeber.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Hessing Stiftung und Hessingpark-Clinic GmbH fühlen sich wohl an ihrem Arbeitsplatz. Das ergab eine Umfrage der unabhängigen Forschungsgruppe Metrik, die im Jahre 2017 durchgeführt wurde.

Für die erstklassigen Bewertungen durch ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wurden die Stiftung sowie ihr Tochterunternehmen am 26. März 2019 mit dem Sonderpreis „Exzellenter Arbeitgeber“ der Forschungsgruppe Metrik ausgezeichnet. Damit gehören die Hessing Stiftung, in den Bereichen Pflege und Ärzteschaft, und die Hessingpark-Clinic GmbH, in den Bereichen Gesamthaus und Pflege, im externen Klinikvergleich zu den besten Arbeitgebern Deutschlands.

Per Fragebogen konnten die rund 1.400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihre Zufriedenheit mit der Zusammenarbeit, den Abläufen, der Organisation und dem Patientenkontakt anonym bewerten. Diese Angaben wurden anschließend von den Metrik-Marktforschungsexperten erfasst und ausgewertet. Das Ergebnis war für beide höchst erfreulich: "Diese Auszeichnung

ehrt uns. Als innovatives Traditionsunternehmen sind wir im kontinuierlichen Wandel. Diesen gestalten unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit, daher ist dieser Sonderpreis ein wichtiges Signal für die Wege, die wir gehen“, freut sich Stiftungsdirektor Markus Funk.

pm Hessing-Stiftung



Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Zum Wohle der uns anvertrauten Menschen!

Pflegedienst Sturm

Pflegedienst Sturm GmbH & Co.KG
Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 30
Tel. 08 21 / 450 64 77

www.pflegedienst-sturm.de • info@pflegedienst-sturm.de



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

ANCORA

PFLEGEDIENST ANCORA

Zuhause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA

Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

Miteinander wohnen, miteinander alt werden



MrStylus
Zubehör für Plattenspieler
Christian Hofner | Tel. 998 33 46 | mrstylus.com

Villa Seerose Beschützendes Pflegeheim

Aufnahmefähigkeit bei:

- chronischer Verwirrtheit
- Demenz, Alzheimer
- Parkinson
- Multi-Infarkt-Demenz
- Chorea Huntington, usw. ...



Individuelle Pflege liegt uns am Herzen!



Oskar-von-Miller-Straße 73
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon: 08 21-70 10 80
Fax: 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de
info@villaseerose.de
Bei Interesse übersenden wir gerne unseren Prospekt.

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH Römerweg 18



40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

**Der nächste Südanzeiger erscheint Ende KW 21/Mitte KW 22!
Anzeigen- und Redaktionsschluss ist der 21.Mai 2019!**

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen • Pfarrer-Herz-Straße 1 • **Tel. 08 21-65 04 18 18**



Rita Kunisch
Geschäftsführerin
Pflegedienstleitung



Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Überraschende Wendungen

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Paul P. und Anna P. waren verheiratet. Aus ihrer Ehe ging im Mai 1975 der Sohn Michael P. hervor. Ihre Ehe wurde 1988 geschieden. Im Rahmen einer notariellen Scheidungsvereinbarung verpflichtete sich Paul P. damals für den bei der Mutter lebenden Sohn Kindesunterhalt in Höhe von 400,00 DM monatlich zu bezahlen.

Ende 2014 kamen Michael P. nach entsprechenden Andeutungen von dritter Seite Zweifel, ob Paul P. sein leiblicher Vater ist. Die Vaterschaft wurde gerichtlich angefochten. Das Familiengericht stellte über ein Sachverständigengutachten fest, dass Paul P. als Vater von Michael P. ausscheidet. In einem nachfolgenden Verfahren hat das Familiengericht durch Beschluss festgestellt, dass in Wahrheit Oliver O. der leibliche Vater ist.

Paul P. verlangt nun Regress vom leiblichen Vater Oliver O. für den erbrachten Kindesunterhalt von der Zeit der Geburt des Kindes bis zu dessen Ausbildungsende im Juli 1992, also für ca. 17 Jahre, insgesamt 42.400,- €. Oliver O. fällt aus allen Wolken und meint, das könne doch nicht sein.

Im Gesetz ist geregelt, dass ein Unterhaltsanspruch eines Kindes gegen den wahren Vater auf denjenigen übergeht, der als (vermeintlicher) Vater den Kindesunterhalt bezahlt hatte. Das war hier der Fall. Da Michael P. in der Ehe geboren wurde, galt Paul P. bis zur Anfechtung der Vaterschaft als rechtlicher Vater des Kindes. Er kann daher Oliver O. auf Kindesunterhalt in Regress nehmen. Das heißt aber nicht automatisch, dass der gesamte von Paul P. über viele Jahre bezahlte Kindesunterhalt im Regresswege vom leiblichen Vater Oliver O. verlangt werden kann. Es ist zu klären, welchen Anspruch über den ganzen Zeitraum hinweg Michael P. gegen seinen leiblichen Vater Oliver O. gehabt hätte, wenn die Vaterschaft damals schon festgestanden wäre. Das hängt vom Bedarf des Kindes und von der finanziellen Leistungsfähigkeit des leiblichen Vaters ab. Da es um sehr lange Zeiträume geht, in denen Kindesunterhalt bezahlt worden war, stellt dies einen ganz erheblichen Darlegungs- und Beweisaufwand dar. Beweispflichtig ist Paul P. Die Rechtsprechung gewährt eine Beweiserleichterung dahingehend, dass in Höhe des gesetzlichen Mindestunterhalts eine solche Beweisführung nicht notwendig ist. Insoweit müsste Oliver O. beweisen, dass er finanziell nicht in der Lage gewesen wäre, den Mindestunterhalt zu bezahlen. Soweit aber ein höherer als der Mindestunterhalt im Regresswege verlangt wird, muss Paul P. nachweisen, dass Michael P. auch einen entsprechenden Unterhaltsanspruch gegen seinen leiblichen Vater gehabt hätte. Als weiteres muss er belegen, dass er in der zum Regress geltend gemachten Höhe tatsächlich Unterhalt für das Kind geleistet hatte. Das lässt sich noch gut belegen, soweit der Unterhalt monatlich überwiesen wurde. Für die Zeit des Zusammenlebens der Eheleute ist es viel schwieriger darzulegen, in welchem Umfang Paul P. für die Kosten der Familie bzw. des Sohnes aufgekomen war.

Auf Verjährung kann sich der leibliche Vater Oliver O. nicht berufen. Die Verjährungsfrist beginnt erst in dem Zeitpunkt, in dem er als Vater des Kindes gerichtlich festgestellt worden ist. Er kann aber Gründe vorbringen, warum die Zahlung für ihn eine unbillige Härte bedeuten würde oder der Anspruch verwirkt sein könnte. In solchen Verfahren ergeben sich viele Streitfragen.

Dr. Mathias Grandel
Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg
www.familienanwalt-augsburg.de

24. APRIL MI.
Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

25. APRIL DO.
AWO Senioren Club Göggingen
 14.00 Kaffeetreff und Gymnastik [Promenadestraße 16]

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Allgemeine Ausschußsitzung [Vereinsheim]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Alegrias Guitar Trio: Eröffnungskonzert des 8. internationalen Gitarrenfestivals Augsburg „Beautiful Times“

26. APRIL FR.
Naturfreunde Göggingen
 Arbeitstour am Naturfreundehaus Schönblick. Anmeldung bei Roland Eckert, Peter Weichert oder in der Liste im Gruppenraum

Freiwillige Feuerwehr Bergheim
 19.00 Seniorenabend [Feuerwehrhaus]

FSV Inningen, Abt. Fußball
 20.00 Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Singen im Vereinsheim

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Ass-Dur – 1. Satz – Pesto: Musik-Kabarett auf preisgekröntem Niveau

27. APRIL SA.
Naturfreunde Göggingen
 Arbeitstour am Naturfreundehaus Schönblick. Anmeldung bei Roland Eckert, Peter Weichert oder in der Liste im Gruppenraum

Naturfreunde Göggingen
 Bezirkswanderung ins schwäbische Lonetal: Ausrichter OG Lechhausen, Info/Anmeldung bei Lutz Bastisch, Telefon 08205-9581934

AGP und Pfersee aktiv
 Maibaumfest mit Umzug in Pfersee

Naturfreunde Haunstetten
 13.00 Hüttenarbeitstour – Außenarbeiten (Abbruch alter Freisitz, Laubarbeiten, Streicharbeiten)

Umweltinitiative
 14.00 Baum-Pflanzaktion mit Förster Reichel

Kleines Volkstheater Göggingen
 19.00 Theaterabend: „Der siebte Bua“ [Roncallihaus]*

28. APRIL SO.
Naturfreunde Göggingen
 Arbeitstour am Naturfreundehaus Schönblick. Anmeldung bei Roland Eckert, Peter Weichert oder in der Liste im Gruppenraum

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Kleines Volkstheater Göggingen
 18.00 Theaterabend: „Der siebte Bua“ [Roncallihaus]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Greg is back – Unplugged: der preisgekrönte Chor erstmal ohne technische Verstärkung

29. APRIL MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

30. APRIL DI.
Maibaumfreunde Inningen
 ab 17.30 Maifest Inningen*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Tanz in den Mai mit Leo Meixners Cubavaria-Tischplätze/Falnikarten: CubaBoarisch 2.0 – kubanische Rhythmen & bayerischer Sound auf der Tanzfläche

1. MAI MI.
MAIFEIERTAG
ARGE Haunstetten
 Haunstetten feiert in den Mai

ARGE Göggingen
 ab 10.30 Maibaumfest mit Festumzug zur Anton-Bezler-Halle (Treffpunkt 10.30 Uhr Parkplatz an der Mühlstraße)

Maibaumfreunde Inningen
 ab 10.30 Maifest Inningen*

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Das Abschiedsdinner – Komödie von Ingolf Lück: Zwei Männer packen aus

2. MAI DO.
AWO Senioren Club Göggingen
 14.00 Kaffeetreff „Wir feiern den Mai“ mit musikalischer Überraschung [Promenadestraße 16]

Naturfreunde Haunstetten
 19.00 Stammtisch [Lindenkeller]

3. MAI FR.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 18.00 Beichtgottesdienst der Konfis [Dreifaltigkeitskirche]

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Hüttenband

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Helmut Schleich und Uwe Steimle – MIR san MIR ... und mir ooch!: urkomischer bayerisch-sächsischer Comedyabend

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei nichtkommerziellen Veranstaltungen – kostenlos. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem Südanzeiger weitere Informationen. Terminmeldungen bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@augsburger-anzeiger.de

Jagdgenossenschaft
 20.00 Jahreshauptversammlung [Jägerhaus]

4. MAI SA.
Naturfreunde Haunstetten
 9.00 Bezirkswanderung „Rund um die Chalottenhöhle“ auf der Schwäbischen Alb. Infos bei Klaus Niggel, Tel. 08231-5815 (Treffpunkt 9.00 Uhr am Parkplatz Johann-Strauß-Straße)

Evang. Kirche
 9.00 Konfirmation

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 10.00 10. Salsa-Festival Augsburg – Workshops beim Jubiläums-Festival: mit internationalen Salsa-Stars

Hessing Stiftung
 10.00 – 12.00 Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung (Gelände des Förderzentrums für Kinder u. Jugendliche)*

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 14.00 Konfirmation [Dreifaltigkeitskirche]

Bergheimer Veriene
 Maifeier (Kindergarten)

Kleines Volkstheater Göggingen
 19.00 Theaterabend: „Der siebte Bua“ [Roncallihaus]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 21.00 10. Salsa Festival Augsburg – Gala-Night mit Gratis-Crashkurs für Partygäste ohne Vorkenntnisse

5. MAI SO.
Evang. Kirche
 9.00 Konfirmation

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.00 Konfirmation [Dreifaltigkeitskirche]

Naturfreunde Haunstetten
 10.00 Winterabschluss-Brunch mit „Platteln“. Wegen Koordination des Büffets b. Diana Sailer, Tel. 0176-70693215 oder sailer.diane@t-online.de melden

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 11.00 10. Salsa-Festival Augsburg – Workshops beim Jubiläums-Festival: mit internationalen Salsa-Stars

Kleines Volkstheater Göggingen
 18.00 Theaterabend: „Der siebte Bua“ [Roncallihaus]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Ingo Appelt – Besser ... ist besser! – Das Update der Comedian in Top-Form



6. MAI MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Akkordeonale 2019 – internationales Akkordeon-Festival: fünf internationale Künstler

7. MAI DI.
Naturfreunde Göggingen
 Frauengruppe: Seniorenberatung durch die Polizei

8. MAI MI.
Naturfreunde Haunstetten
 14.00 Seniorenfahrt zum Gasthof Berger in Straßberg (Abfahrt 14.00 Uhr bei St. Pius)

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

9. MAI DO.
AWO Senioren Club Göggingen
 14.00 Kaffeetreff und Spiele [Promenadestraße 16]

10. MAI FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Lady Sunshine & r. Moon – Sing Baby, sing! die Schlager der 20er- bis 60er-Jahre, Zauberei und Entertainment

FSV Inningen
 20.00 Jahreshauptversammlung

11. MAI SA.
Obst- und Gartenbauverein
 14.00 Kinderaktion/Pflanzenflohmarkt

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 18.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Hessingkirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Augsburg magisch – Alexander Merk präsentiert Highlights der Zauberkunst: Echo-Ortung, Wunder und Illusionen

12. MAI SO.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Augsburg magisch – Alexander Merk präsentiert Highlights der Zauberkunst: Echo-Ortung, Wunder und Illusionen

13. MAI MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

14. MAI DI.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Haus Abraham]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 18.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Geriatric]

Naturfreunde Haunstetten
 19.00 Projektgruppe Zunkunft trifft sich im Match Point

15. MAI MI.
Naturfreunde Göggingen
 Von Peiting zur Herzogsägmühle. Info und Anmeldung bei Herrmann Potzler, Tel. 0821-95183

Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

16. MAI DO.
AWO Senioren Club Göggingen
 Muttertagsausflug

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Uli Boettcher – Ü50 Silberrücken im Nebel: der witzige Erfahrungabend nicht nur für den Mann über 50

18. MAI SA.
VdK Göggingen
 Familientag [Schützenheim, Mühlstr. 31]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Nacht der Clowns – Comedy, Akrobatik und gute Laune: Artistik, Musik, Jonglage und viel Humor

19. MAI SO.
Naturfreunde Göggingen
 UB-Bezirkswanderung von der Lechbrücke in Langweid zur Vinzenz-Behr-Hütte. Infos bei Dietmar Alex

St. Remigius
 9.00 Erstkommunion

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 9.30 Gottesdienst [Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.00 Einführungs-Gottesdienst der Konfis
 17.00 BimBamBino-Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Antonio Vivaldi: Die vier Jahreszeiten – Eine musikalische Reise durch das Jahr – mit den Nymphenburger Streichsolisten

20. MAI MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

21. MAI DI.
Naturfreunde Göggingen
 Frauengruppe: Spargelessen in Wulfertshausen

Umweltinitiative
 19.00 – 22.00 Töpferkurs mit Ines (begrenzte Teilnehmerzahl)

22. MAI MI.
Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Bliss – Mannschaft: A-capella-Gesang aus der Schweiz

23. MAI DO.
AWO Senioren Club Göggingen
 14.00 Kaffeetreff und Spiele [Promenadestraße 16]

Frauentreff Inningen
 18.30 Spargel-„Satt“-Essen [Jägerhaus Bergheim]*

24. MAI FR.
Naturfreunde Haunstetten
 Outdoor-Wochenende für klein und groß. Infos/Anmeldung bis spätestens 10. 5. bei Sigg, Tel. 0179-6621971 oder siegfried.muehlbacher@outlook.de

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 SEOM – Zwischen den Welten: musikalischs Coaching mit Songs und Vorträgen

25. MAI SA.
Naturfreunde Haunstetten
 Outdoor-Wochenende für klein und groß. Infos/Anmeldung bis spätestens 10. 5. bei Sigg, Tel. 0179-6621971 oder siegfried.muehlbacher@outlook.de

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 18.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Hessingkirche]

26. MAI SO.
Naturfreunde Haunstetten
 Outdoor-Wochenende für klein und groß. Infos/Anmeldung bis spätestens 10. 5. bei Sigg, Tel. 0179-6621971 oder siegfried.muehlbacher@outlook.de

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Die große Musical- und Operettengala mit Armin Stöckl
 Samstag, 11. Mai 2019 | 19.30 Uhr

Männerchor Stadtbergen Muttertagsmatinee
 Sonntag, 12. Mai 2019 | 10.30 Uhr

TANZ IM MAI
 Samstag 18. Mai 2019 20.00 Uhr
 Tanzmusik mit Star People Showtanz | Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Bürgersaal Stadtbergen
 Am Hopfengarten 12
 86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
 buergersaal@stadtbergen.de
 Irrtümer u. Änderungen vorbehalten!

Ansprechpartner:
 Stephanie Nawarra
 Martina Gruber

Dorf Freunde/Elternbeirat Kindergarten
 10.00 Familienbrunch [Dorfrendhaus]

Naturfreunde Haunstetten
 10.30 Radlottesdienst von St. Pius auf der Hütte. Aufbau um 9.00 Uhr. Meldung bei Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Opernacht im Mai – Die schönsten Belcanto-Arien der italienischen Oper: mit dem Salon-Orchester Frank Lippe

27. MAI MO.
Frauenbund
 18.00 Bittgang Bannacker

Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Umweltinitiative
 19.00 – 22.00 Töpferkurs mit Ines (begrenzte Teilnehmerzahl)

29. MAI MI.
Naturfreunde Haunstetten
 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!)

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.00 Junge Solisten stellen sich vor – Sing- und Musikschule Mozartstadt Augsburg, herausragende Nachwuchstalente

30. MAI DO.
CHRISTI HIMMELFAHRT
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
 9.30 Frühstücks-Gottesdienst [Johanneskirche]

31. MAI FR.
Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Singen im Vereinsheim

„Mehr Mitglieder, mehr ehrenamtliches Personal, mehr Investitionen ...“

... lautete das Fazit, das Robert Kratzsch, 1. Vorstand des Sportvereins Bergheim und Sprecher des aus 3 Vorständen bestehenden Triumvirats bei der Jahreshauptversammlung aus den Berichten der Abteilungsleiter zog.

Der traditionsreiche Mehrspartenverein mit Sitz und Sportanlage ganz oben in Bergheim hielt seine wieder gut vorbereitete multimedial durchgeführte Jahreshauptversammlung in der Waldgaststätte ab. Und nicht nur der Vereinssitz, auch die sportlichen Erfolge sind weit oben angesiedelt – so berichtete zum Beispiel der Fußball-Abteilungsleiter von einem 7-Punkte-Vorsprung bei noch 7 ausstehenden Spielen.

„Mehr Mitglieder“: Mehr ehrenamtliches Personal – das wurde auch beim Bericht der Gymnastikabteilung deutlich, die über 150 Aktive Mitglieder aufweist und ihre vielen Einzelbereiche ohne engagierte Übungsleiter nicht aufrecht erhalten könnte: Turnen für Kindergartenkinder, Zumba (mit derzeit nur 5 Teilnehmern, also noch ausbaufähig), eine Gymnastikgruppe für alle jungen und Junggebliebenen, Ballett, Yoga-Gruppe, Reha-Sport, ...

Leistungskurs Volleyball, Nordic Walking ... Letzteres leitet Leyendecker, der sich über weitere Mitwandler freuen würde.

„Mehr Investitionen“: Dazu informierte 2. Vorstand Gerhard Wegmann, zuständig für Gebäudetechnik und Sportanlagen. Die Halle ist in die Jahre gekommen, die Instandhaltung



Im Schulterschluss für den Verein (v.li.n.re.) 2. Vorstand Gerhard Wegmann, 1. Vorstand Robert Kratzsch, Kassenwart Simone Wegmann, Schriftführer Stefan Aust, 3. Vorstand Thomas Steindl

entsprechend aufwendig; die Flutlichtanlage ebenfalls, die Plätze werden durch die inzwischen fast 200 klickenden Kinder enorm beansprucht und das neue Soccerfeld (Bild unten) bedeutet, bei allen ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden, noch immer eine größere Investition.

Und noch einen weiteren Punkt fügte Robert Kratzsch den drei genannten hinzu: Mehr Kooperation. Hierzu brachte er den Musikverein Bergheim ins Spiel, der zur Zeit auf der Suche nach Räumlichkeiten sei. „Die Zusammenarbeit mit dem FSV Innungen klappt hervorragend,



Robert Kratzsch ehrt Heinz Stutzig für 50 Jahre Mitgliedschaft im SV Bergheim

auch die mit unserer Feuerwehr und den Dorffreunden. Gemeinsam mit dem Musikverein könnte unser Verein doch zum Beispiel größere Veranstaltungen durchführen.“

Neuwahlen standen bei der diesjährigen Hauptversammlung nicht an, einer Abstimmung bedurfte lediglich eine Satzungsänderung im Hinblick auf die Datenschutzgrundverordnung. Der Datenschutz war schließlich auch noch ein Thema bei der Neugestaltung der Vereins-Homepage die inzwischen freigeschaltet und an diesem Abend den Mitgliedern vorgestellt wurde.

Text/Bilder G.Olms, Arno Wehrmann



Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (aunsee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!



DER DACHDECKER
— seit 1992 —
Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08

Seit über 20 Jahren!
DER FERNSEH-PROFI GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 • 86199 Augsburg • Tel. 0821-93427
Fax: 0821-992381 • eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Die Holzterrasse auffrischen ohne Abschleifen

Anti-Aging für ergraute Dielen

(pr-jaeger) Beim prüfenden Blick auf die Holzterrasse im Frühjahr wird deutlich: Der heiße Sommer wie auch Regen, Frost und Schnee haben Spuren hinterlassen. Die Oberfläche wirkt stumpf, schmutzig, verwittert und grau.

„Seine Offenporigkeit macht Holz sehr anfällig für Flecken“, sagt Oskar Scherzenlehner vom Naturfarben-Hersteller Natural. Die Verfärbungen entstehen infolge biochemischer Prozesse: Bei Nässe lösen sich Gerbstoffe und Pigmente aus den Zellen im Holz und reagieren mit der Luft, aber auch mit Metallen. Solche Flecken reichen bis tief in die Holzfaser hinein.

Mit einem natürlichen Holzauffrischer lässt sich ursprüngliche Farbe und Maserung wieder hervorzubringen - ohne Abschleifen. Er wird satt aufgetragen und nach kurzem Einwirken wieder abgeschrubbt. Grundlage ist ein wasser-



basierter Fruchtsäurekomplex ohne chemische Zusätze. Er eignet sich besonders für gerbstoffhaltige Hölzer wie Lärche und Laubhölzer wie Eiche, Esche und Robinie und für Importhölzer. Grauschleier und Flecken verschwinden. Das Holz bekommt seine ursprüngliche Farbe wieder zurück.

Zum dauerhaften Schutz des Holzes gegen UV-Strahlung und Feuchtigkeit empfiehlt sich die abschleifende Behandlung mit dünnflüssigen Terrassenölen aus Leinöl und Naturharzen. Sie dringen tief ins Holz ein und füllen die Poren. Die natürliche Struktur des Holzes wird gestärkt und vor Schmutz und Ergrauen geschützt. Trotzdem bleibt das Holz offenporig und kann atmen. Weitere Informationen und eine Videoanleitung gibt es auf natural-farben.de.

Bildquelle: natural-farben.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de
fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

ALKAN
Schuhreparaturen • Lederarbeiten
Schlüsseldienst • Schilder • Stempel
NEU: Schlüsseldienst 0176-34936445

Göggingen • Bgm.-Aurnh.-Straße 48 • Tel./Fax 08 21-9 59 26
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 • Sa. 9.30 – 12.30

Franz Egger
Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42

Ottmar **Ruf**
Der Möbelschreiner

Badmöbel • begehbare Schränke • Garderoben
Küchen • Esstische • **Kinderzimmer** • Parkettböden
Schreibtische • Innentüren ...
...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 • 86199 Augsburg-Göggingen • Tel. 57 15 02 • Fax 267 28 52

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

Norvin Kugler
Malermeister

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Seit über 30 Jahren
alexandridis

86199 Augsburg
Telefon 08 21-99 27 32
Telefax 998 26 39
konstantin.alexandridis@gmx.de

• Heizung • Badrenovierung • Solartechnik
• Sanitärtechnik • Wärmepumpen • Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kostenreduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme



Draußen dunkel, nass und glatt – gut wenn man einen Handlauf hat!

Sichere Handläufe innen und außen

Jetzt alle Treppen normgerecht und preiswert nachrüsten!
Sehr große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage.



Ein starkes Team:
Die Löhnerts in Augsburg
☎ 0821 98198
www.augsburg.flexo-handlauf.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

PS. MALERMEISTER
Pfanz & Steger
GmbH

- Malerarbeiten aller Art
 - Gestaltungstechniken
 - Lackierarbeiten
 - Fassadenanstriche
 - Gerüstbau
 - Vollwärmeschutz/WDVS
 - Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Laminat, Parkett, Teppich
 - Komplettisanierung
 - Trockenbau/Innenausbau
- Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Kornstraße 11 d
86391 Stadtbergen
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz
86368 Gersthofen
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

Böhner's kleiner Baumarkt

Für Sie da – bei jedem Wetter!

GARDENA - Gartengeräte und Zubehör!



Erlebnis Pflanzenanzucht ...
... mit Qualitäts-Blumenerde, Saat- und Pflanzschalen, Torftöpfen,

Mo, Di, Fr, Sa, 8 – 12 Uhr Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster!
Inningen • Oktavianstraße 27 • 86199 Augsburg • Telefon 08 21 - 9 64 70

G. GLEICH BAU



Auf dieses Zeichen sollten Sie achten! Bauen mit Innungsqualität

- Maurer- und Putzarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Balkonsanierungen
- Badumbauten
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen
- seniorengerechte und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
☎ 0821 94094
www.gleich-bau.de

Spannende Farbkonzepte für Ihr Zuhause ...

- Innenarbeiten wie Wohnraumgestaltung oder Treppenhausanstrich
- Frühlingserwachen: Planung Außenfassade mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten

MALER NEGELE
AUGSBURG

Meisterqualität seit **25** Jahren

Malermeister Gerhard Negele
Weizenstraße 26 b
86199 Augsburg
Telefon (08 21) 9 56 50
Fax (08 21) 9 56 10
maler-negele@web.de
malerbetrieb-negele.de



ROLLADEN Laurenz



86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt



Schausonntag: immer 1. Sonntag im Monat*

Designbeläge
Massivholzdielen
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

Parkettbörse Augsburg
GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0
www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

MEISTER DER ELEMENTE



Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.

STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE.
WIR BERATEN SIE GERNE!

S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service

1993 26 Jahre 2019

Adam-Riese-Straße 2 • 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 • Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de • www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT



Ein schöner Raum hat einen schönen Boden verdient!

... wir reparieren und verlegen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen • Mühlstraße 1 • Tel. 08 21-9 27 45 • Info@kilian-kupke.de • www.kilian-kupke.de

A. J. Schimkus
Maler u. Lackierermeister



Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen • Butzstraße 42
Tel. 08 21/9 69 07 • Fax 08 21/9 98 03 09

Industrietore Garagentore



Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Inningen

Alt und Jung unter einem Dach

AWO Schwaben stellte bei Infoabend das „Haus der Generationen“ vor

„Alles begann vor langer Zeit, ...“, erinnerte sich **Willi Leichtle**, Stadtrat und Mitglied des AWO-Präsidiums, in seiner Einführung zur gut besuchten Infoveranstaltung im Inninger Pfarrsaal, – also in direkter Nachbarschaft zu dem „Haus der Generationen“, um das es an diesem Abend ging. Damals, anno 2013, habe er die Stadt Augsburg bewogen, das Grundstück zu erwerben, auf dem jetzt ein Objekt von hervorragender Bedeutung für Inningen und den sich entwickelnden Ortskern entstehe, ein Haus mit 16 unterschiedlich großen Mietwohnungen für Betreutes Wohnen, davon eine im EG rollstuhlgerecht. Ganz oben, im Dachgeschoss, 7 Appartements, die – so das Konzept – von Jüngeren, nach Möglichkeit Studenten, bewohnt werden sollen. „Vielleicht ja welche, die soziale Berufe ergreifen wollen und so das Zusammenleben von Jung und Alt erfahren könnten, vielleicht auch Medizinstudenten“, wünscht sich Leichtle. Diese oberen Wohnungen sind weder barrierefrei noch mit einem Aufzug erreichbar – eben gedacht für Jüngere. Und die, so das Konzept weiter, sollten sich nicht abkapseln und nur eigene Interessen verfolgen, sondern mit den älteren Bewohnern eine generationenübergreifende Hausgemeinschaft pflegen.

Als Hausherr der gesamten Anlage erläuterte **Dr. Heinz Münzenrieder**, Chef des AWO-Bezirksverbandes Schwaben, die Wohnanlage im Kontext mit den 25 Alten- und Pflegeheimen, die rings um Inningen herum bereits existieren; „Während wir Betreutes Wohnen dort in unmittelbarer Nachbarschaft betreiben, sind wir hier einen anderen Weg gegangen, wobei den Bewohnern – sollten sie Pflegefall werden – eines unserer AWO-Altenheime vorrangig zur Verfügung steht!“

Da es sich bei einigen der entstehenden Wohnungen um günstigen und geförderten Wohnraum handelt, erläuterte Sozialreferent **Dr. Stefan Kiefer** die Grundprinzipien der so genannten „Einkommensorientierten Förderung“, die seit einigen Jahren das System der Sozialwohnungen mit festgeschriebener Kostenmiete abgelöst hat. (Einfach ausgedrückt: für eine Wohnung von durchaus höherwertigem Standard zahlen heute Geringverdiener oder Bezieher von Transferleistungen – Stichwort Hartz 4 – je nach per-



Informierten über Betreutes Wohnen im Haus der Generationen (v.li.n.re): Architekt Thomas Hummel, Stadtrat Willi Leichtle, Eckhard Rasehorn (AWO), Ann-Kathrin Schneider (AWO), Dr. Stefan Kiefer, Dr. Heinz Münzenrieder (AWO)

sönlicher Förderstufe entsprechend wenig Miete.) So soll eine gewisse Mischung der Bevölkerung innerhalb geförderter Wohnanlagen erreicht werden.

Architekt **Thomas Hummel** stellte sehr detailliert das Bauvorhaben vor, das aus Erdgeschoss, Obergeschoss und Dachgeschoss besteht und über einen Aufzug von der Tiefgarage (hat Ladestationen für Elektrofahrzeuge!) bis zum Obergeschoss verfügt. Im Erdgeschoss befindet sich ein Aufenthaltsraum mit voll ausgestatteter Küche. Zum gesamten Bauwerk erklärte Hummel: „Wir bauen ganz klassisch, mit Ziegelmauerwerk und Stahlbetondecken, wir machen einen Holzdachstuhl drauf, die Fenster sind Kunststoff mit Dreifachverglasung, die Wohnungen haben Fußbodenheizung und eine kontrollierte Be- und Entlüftungsanlage.“

Ann-Kathrin Schneider betonte das besondere soziale Gefüge innerhalb der Wohnanlage, es werde eine Fachkraft geben, die sich zum Beispiel um die Organisation gemeinsamer Spielabende, Grillabende, Kochabende usw. kümmert und die Verbindung zum Altenheim in Göggingen pflegt, wo auch ein kostengünstiger Mittagstisch angeboten werde. „Nein einen Shuttle-Bus oder so etwas

gebe es nicht und es werde auch in Inningen kein Mittagstisch angeboten“, erklärte sie auf die Frage eines Zuhörers und verwies wegen weiterer Erklärungen dazu an **Eckhard Rasehorn**.

Der erläuterte zunächst das Betreute Wohnen im Allgemeinen; das sei keineswegs die Vorstufe zum Pflegeheim, machte er deutlich: Auch bei einem Pflegegrad 3 oder 4 können die Bewohner in der Wohnung bis an ihr Lebensende bleiben und versorgt werden – ein Wechsel in ein Pflegeheim ist nur angesagt bei Demenzzfällen und nächtlicher Unruhe. Es gibt eine Notrufzentrale mit 24 Stunden Bereitschaft. Zum Thema Mittagstisch gab er zu, dass

es für Ältere und Mobilitätseingeschränkte bis Göggingen schon eine kleine Weltreise sei. Zwar eigne sich der Gemeinschaftsraum für eine Mittagsverpflegung, aber wer organisiert es, spült, räumt wieder auf? Ein Shuttle-Bus ließe sich natürlich organisieren, es koste halt.

Der aus dem Publikum gestellten Frage nach möglicher Eigentumswohnung erteilte Rasehorn eine klare Absage: „Diese Anfragen kommen sehr häufig, aber wir sind ein Wohlfahrtsverband und kein Wohnbauunternehmen. Den möglichen Problemen mit Eigentümergemeinschaften, Eigenbedarfskündigungen und Erbstreitigkeiten wollen wir aus dem Weg gehen“, erläuterte er dazu. Neben dem Mietvertrag schließen die Bewohner einen Betreuungsvertrag mit zahlreichen Grundleistungen ab, wie Beratung, Vermittlung von Hilfen, Hausnotruf. Die Kosten für die Betreuung betragen 76 Euro monatlich. Im Durchschnitt steht die fest angestellte sozialpädagogische Fachkraft, eine halbe Stunde pro Woche und Bewohner zur Verfügung. Für den Hausnotruf fallen 20 Euro Miete pro Monat für das Gerät an und noch mal 7 Euro für die Rufbereitschaft.

Regen Gebrauch machten die Besucher der Info-Veranstaltung von dem ausgelegten Vermietungsprospekt mit Anfrageformblatt und Preisliste. Die darauf ausgewiesene voraussichtliche Grundmiete (ohne Heiz- u. Betriebskosten) beträgt z. B. für 1 ZKB, ca 32 m² im EG 340 €, für 2 ZKB, 60 m² im 1. OG 640 €; es gibt im 1. OG vier geförderte Wohnungen nach Wohnbauförderungsgesetz. Auskünfte für Interessenten: Ann-Kathrin Schneider beim AWO-Bezirksverband Schwaben.

Text/Fotos: Gunnar Olms



Ein hochinteressiertes Publikum begrüßen konnte Stadtrat und AWO-Präsidiumsmitglied Willi Leichtle im fast voll besetzten Pfarrsaal von St. Peter & Paul

Göggingen

Ehrentafel für Schachkinder

Das Treffen zweier „ehrenamtlicher Urgesteine“ im Südanzeigerland, Georg Grabmann, seit 46 Jahren Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr in Bergheim, der vor kurzem nach 18 Jahren als Feuerwehrhauptmann sein Amt in jüngere Hände übergeben hat, und Johannes Pitl, der seit April 1972 den erfolgreichsten Schachklub der schwäbischen Schachgeschichte führt, wurden hier aus gegebenem Anlass im Bild festgehalten:



Von rechts: Stifter Georg Grabmann mit Johannes Pitl und Magdalena, dem jüngsten "Schachkind"



Von links Dr. Moritz Maus bringt sich jede Woche in die Kinderbetreuung im Verein ein mit Kuzey, Magdalena, Teo, Justus und Aras.



Seit den 80er Jahren hat der Schachklub 1908 Göggingen insgesamt 31 beim Schachweltverband registrierte Internationale Meisterturniere, sechs offizielle Deutsche Meisterschaften und ebenfalls sechs Titeltämpfe des Bayerischen Schachbundes zur Ermittlung des weiß-blauen Landesmeisters organisiert. Bei so viel Organisationsfreude können schon mal die Schirmherren rar werden, zumal von diesen Herren und auch Damen neben ihrer ehrenamtlichen Obliegenheit auch erwartet wird, ein angemessenes Scherflein zur Finanzierung der von ihnen „beschrmten“ Veranstaltung beizutragen.

Sozusagen in höchster Not erinnerte sich der Gögginger Schachklubvorsitzende im letzten Jahr seines zufälligen Tischnachbarn beim Gögginger ARGE-Jubiläum im Kurhaus. Der Bergheimer Geschäftsmann Georg Grabmann kennt die Nachwuchsprobleme, mit denen das Ehrenamt heutzutage zu kämpfen hat, zur Genüge und so nahm er die ihm zugedachte Ehrung gerne an, hatte er doch schon viel vom langjährigen und überaus erfolgreichen Engagement des Vereins im Kinder- und Schulschach erfahren. Damit diese löbliche Nachwuchsarbeit gebührende Anerkennung findet

und auch die Kinder angespornt werden, selbst kreativ zu werden, stiftete Georg Grabmann eine Ehrentafel, die im Freizeitheim der Gögginger Arbeiterwohlfahrt angebracht wurde.

So sollen die Maurus, Justus, Teo, Kuzey, Aras und Magdalena u. a. m. mit den vielfachen Erfolgen ihrer großen Vorbilder vor Augen „angeregt werden, diesen nachzueifern. Auch mit einer Verbesserung ihrer Künste im „schönsten und geistreichsten Brettspiel der Welt“ sähe der Stifter indessen schon den von ihm angestrebten Erfolg gegeben.

Text: Schachklub, Fotos: Gunnar Olms

Vorbilder für alle Schachkinder im Südanzeigerland sind für alle Zeiten:	
Die bayerischen Meister:	
Christoph Renner, Gregory Pitl, Felix Ruisinger, Anton Bilchinski	
Die schwäbischen Meister:	
Gerhard Hett, Manfred Eichner, Thomas Meier, Manfred Stalb, Helmut Wolfstetter, Sebastian Obermeier, Joana Artz, Sebastian Reimann, Darius Pischel	
und natürlich viele zusätzliche Augsburger Meister.	
Kinder-Vereinsmeister der letzten Jahre:	
2007	Valentino Artz
2008	Tobias Artz
2009	Diogo Artz
2010	Franko Jelle
2011	Florian Zielmann
2012	Jakob Schmidt
2013	Bastian Harjung
2016	Daniel Yusefi
2018	Nepomuk Bode
gestiftet von Georg Grabmann	

Wer macht mein

WLAN STARK?

- ✓ WLAN-Controller-Lösungen
- ✓ Indoor / Outdoor
- ✓ unbegrenzt erweiterbar

WIR MACHEN DAS!
Ganz individuell für Sie.

IHR TECHNIKEINRICHTER
in Stadtbergen

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾ **GESCHENKT!**



19. Maibaumfest Göggingen, am 1. Mai von 11 Uhr bis ca. 18 Uhr

vor der Anton-Bezler-Halle, bei schlechter Witterung im dortigen Foyer

Ab 11 Uhr bewegt sich der Festzug von der Mühlstraße über die Bgm.-Aurnhammer-Straße und die Von-Cobres-Straße zum Festplatz.

Ab 13 Uhr für Kinder ein tolles Rahmenprogramm, für alle Besucher eine große Tombola.

Auf viele Besucher freut sich Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen e.V.

Abb. zeigen Sonderausstattung

JETZT SCHNELL ZUGREIFEN

SONDERZINSAKTION AB 0,49%¹⁾



Corsa 3-trg. 1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, el. Außenspiegel, Radio, el. Fensterheber, Fahrerinfodisplay, Wärmeschutzverglasung, Airbag-system, Adaptives Bremslicht, Berg-Anfahr-Assistent u.v.m.

HAUSPREIS ab 9.690,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 89,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 13.115,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.204,- €

Astra 5-trg. 1.0 Direct Injection Start/Stop, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klima, LED-Tagfahrlicht, Adaptives Bremslicht, ESP, Bordcomputer, el. FH, Außenspiegel elektr. einstell- und beheizbar, Funkzentralverriegelung u.v.m.

HAUSPREIS ab 14.590,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 149,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.364,- €

KARL „Edition“ 5-trg. 1.0, 54 kW (73 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, el. Fensterheber, Radio R300 mit Bluetooth, USB-Schnittstelle, el. Außenspiegel, Metallic-Lackierung, Lenkradfernbedienung, Zentralverriegelung mit Funk u.v.m.

HAUSPREIS ab 10.590,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 99,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 12.845,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- €

Crossland X 1.2, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive LED-Tagfahrlicht, Radio R 4.0, Klimaanlage, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, el. FH, Außenspiegel elektr. einstell- und beheizbar, Bordcomputer u.v.m.

HAUSPREIS ab 15.990,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 169,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.400,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- €

ADAM „120 Jahre Opel“ 1.2, 51 kW (70 PS), Euro 6d-TEMP, Kurzzulassung 10 km, inklusive Sitzheizung, Lenkradheizung, Klimaanlage, Parkpilot, Regensensor, Bluetooth, Aluräder, Radio R 4.0 IntelliLink, Berg-Anfahr-Assistent, 7"-Farbdisplay, automatisches Abblendlicht u.v.m.

HAUSPREIS ab 12.990,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 109,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 16.170,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.924,- €

Mokka X 1.4 ECOTEC Turbo Start/Stop, 88 kW (120 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klima, LED-Tagfahrlicht, Tempomat, el. Fensterheber, Bordcomputer, Funk-ZV, el. Außenspiegel beheizbar, Adaptives Bremslicht, Radio Bluetooth u.v.m.

HAUSPREIS ab 16.990,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) 179,- €
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 20.940,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.444,- €

1) Effektiver Jahreszins 0,49% (Corsa, KARL, ADAM, Astra, Mokka X) bzw. 1,49% (Crossland X). Sollzinssatz gebunden p.a. 0,49% (Corsa, KARL, ADAM, Astra, Mokka X) bzw. 1,49% (Crossland X), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlerreißengarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,4 - 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 148 - 107 g/km. Energieeffizienzklasse F - A+.

SIGG

AAC SIGG GmbH

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Unternehmensitz: Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

HAAS

Unternehmensitz: Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Georg Haas GmbH & Co. KG

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

19. Maibaumfest Göggingen am 1. Mai von 11 Uhr bis ca. 18 Uhr vor der Anton-Bezler-Halle, bei schlechter Witterung im dortigen Foyer

Ab 11 Uhr bewegt sich der Festzug von der Mühlstraße über die Bgm.-Aurnhammer-Straße und die Von-Cobres-Straße zum Festplatz

Ab 13 Uhr für Kinder ein tolles Rahmenprogramm, für alle Besucher eine große Tombola.

Auf viele Besucher freut sich Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen e.V.



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

• Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher

• Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil

• Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr

• Technische Gase
• Propan- und Staplergas

• Heizgeräte
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

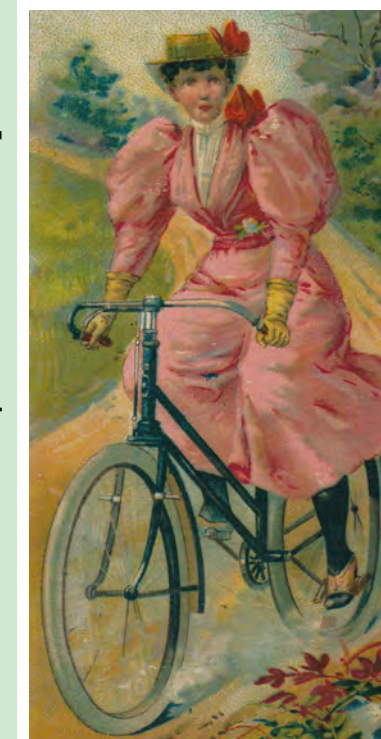


**Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!**

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Mit dem Fahrrad durch Stadt und Land von Prof. Dr. Hans Frei



Rad fahrende Frau vor 100 Jahren

Wenn von Mobilität die Rede ist, denkt man zuerst an das Auto oder den öffentlichen Personen-Nahverkehr (ÖPNV). Dabei gibt es seit mehr als 100 Jahren ein umweltfreundliches Verkehrsmittel, das Fahrrad, über das derzeit auf vielen Ebenen diskutiert wird. Nach einem Konzept soll in der Fahrradstadt Augsburg der Anteil des Fahrradverkehrs bis 2020 auf 25 % gesteigert werden. Für dieses ehrgeizige Ziel ist noch viel zu leisten.

In dieser Situation wollen wir zurück-schauen und auf die Entwicklung des Fahrrads vom Laufrad des Freiherrn von Draus über das Hochrad bis zum heiligen modernen E-Bike, das sich wesentlich vom historischen

Drahtesel un-terscheidet

Als Massen-verkehrsmittel konnten sich nahezu alle Schichten der Bevölkerung ein Fahrrad leisten.

Für mich als Schüler und Student gehörte in den 50er Jahren das Fahrrad als Fortbewegungsmittel zur Schule und zum Einkaufen, zum Sport oder in die Universität zum alltäglichen Gebrauch. In den Ferien unternahmen wir Radtouren samt Zelt und Schlafsack in die Alpen oder in andere Länder, z. B. nach Italien oder Frankreich. Seitdem hat sich die technische Ausstattung ständig verbessert, allerdings ist im Zuge der Motorisierung der Einsatz des Fahrrads in den letzten 50 Jahren stark zurückgegangen. Es ist schön, dass traditionsreiche Radfahrvereine wie die „Solidarität Göggingen“ noch aktiv sind.

Eine wichtige Rolle spielte das Fahrrad in der Anfangszeit für die Emanzipation der Frau. Es war ein Symbol der Eigenständigkeit und des fortschrittlichen Denkens, wenn die Frauen mit dem Fahrrad unterwegs waren. Es gab allerdings auch strikte Gegner, die entblößte Beine oder das Tragen von Hosen stark kritisierten. Es wurden sogar ärztliche Gutachten verbreitet nach denen bei Frauen aufgrund ihres zarten Körperbaus Verkrümmungen des Rückens zu befürchten seien. Aber das Radfahren der Frauen setzte sich durch als vor 100 Jahren das „Damen-Fahrrad“ auf dem Markt kam.

Göggingen Kleintierpraxis
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 08 21-99 22 08 **Dr. Kaisinger**
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin



Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Traditionelles Turnen in hochmoderner Halle

Einweihung mit „Turnvater Jahn persönlich“

Inningen, 13.4.2019

Mit Fanfaren und- fliegenden Fahnen die Feier eröffnet ...

... haben die Schdeggaschwinger des Turn- und Sportvereins Inningen e. V., (TSV) der an diesem Tag seine neue Turnhalle einweihte. Sodann begrüßte Jörg Weißenhorn, der 1. Vorstand des TSV, die über 150 Gäste, die der Einladung gefolgt waren. „Großes Werk gedeiht nur durch Einigkeit“ – diesen Refrain aus dem Turnerlied setzte Weißenhorn in Bezug zur Geschichte des TSV, der Errichtung der Josef-Miller-Halle und auch der jetzigen, neuen, zu der Sportreferent Dirk Wurm dem Verein gratulierte und anmerkte, dass sie noch keinen Namen habe, aber wohl noch einen bekommen werde.

Nach der ökumenischen Segnung der Halle durch Pfarrer Nikolaus Wurzer und Pfarrerin Andrea Graßmann, einem Mu-



sikstück der vereinseigenen Flötisten „Flute & Drums“ und anmoderiert von Turnvater Jahn alias Christine Kratzer-Haugg – überbrachte Stadtrat Leo Dietz in Vertretung von Oberbürgermeister Dr. Kurt Gribl die guten Wünsche der Stadt Augsburg. Auch BLSV-Vizepräsident Bernd Kränzle, der

den TSV Inningen noch aus der Zeit vor der Eingemeindung kennt und schätzt, bedankte sich für dessen Engagement innerhalb der „Sportstadt Augsburg“, und würdigte den auf sportlicher Ebene partiübergreifenden Zusammenhalt innerhalb des Stadtteils.

Sportartübergreifend ist die Nutzungsmöglichkeit der neuen Halle: Architekt Thomas Hummel erklärte: „Wir haben bewusst auf einen Schwingboden verzichtet und dafür einen Sportboden eingebaut, der auch ballsporttauglich ist.“ Wichtig war für



Erinnerungsfoto mit „Turnvater Jahn“

Stadträtin Martina Wild, BLSV Vizepräsident Bernd Kränzle, 1. Vorsitzender des TSV Inningen Jörg Weißenhorn, Stadtrat Willi Leichtle, Stadtrat Leo Dietz, Sportreferent Dirk Wurm, Stadträtin Regina Stuber-Schneider, 2. Vorsitzender des TSV Inningen Thomas Rhee

Foto: Gunnar Olms



Pfarrer Nikolaus Wurzer (St.Peter&Paul) und Pfarrerin Andrea Graßmann, Dreifaltigkeitskirche

ihn auch der freie Blick nach Süden – daher die bodentiefen Fenster, die vollautomatisch gesteuert werden. Die energiesparende Heizung erfolgt über spezielle Industriestrahler. Das ganze Bauwerk übergab Hummel in Form eines gebackenen Schlüssels: Nach den Vorfüh-

rungen an Reck und Barren, dargebracht von der Leistungsriege Turnen des TSV (Bilder unten) und einem Showtanz der Abteilung Gymnastik und Tanz trat Stadtrat Willi Leichtle, der selbst schon viele Jahre TSV-Mitglied ist, ans Rednerpult. Er beglückwünschte den Verein

dazu, dass es der Vorstand-schaft, zusammen mit dem Architekten, gelungen ist, die kalkulierten Baukosten nicht zu überschreiten. „Etwas, das heute sehr selten geworden ist!“

Als letzter Redner des Tages

31 Jahre lang war. Er erinnerte an die lange Geschichte des Vereins und an den Namensgeber der Turnhalle von 1929, Josef Miller: „Was viele nicht wissen, das war der Urgroßvater unsre es heutigen Vorsitzenden Jörg Weißenhorn!“

Auch als Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Inninger Vereine und Organisationen sprach Peter Oßwald im Namen der 16 Mitgliedsvereine seine Gratulation aus.

Den offiziellen Teil der Einweihungsfeier beendeten Gäste und Veranstalter mit dem gemeinsamen Singen des Turnerliedes und begaben sich durch die Verbindungstür in die alte Turnhalle zu einem kleinen Büffet. Text/Fotos: Gunnar Olms



gratulierte Peter Oßwald – und das in zweifacher Funktion: Als Ehrenvorsitzender des TSV Inningen, dessen Vorsitzender er



Symbolische Schlüsselübergabe durch Architekt Thomas Hummel (Mitte) an Jörg Weißenhorn (links) und 2. Vorsitzenden Thomas Rhee



„Flute & Drums“ sorgten für die musikalische Umrahmung der Einweihung mit „Römer-Fanfane“, „Hey Jude“, „Colours Of The Wind“, „Accent Avenue“ und „Kyffhäuser Turnermarsch“



Göggingen

„Wir in Göggingen“ (WiG) waren wieder ein Jahr lang aktiv und erfolgreich

Jahreshauptversammlung mit Neuwahl – diesmal im JuZe an der Friedrich-Ebert-Straße



Dieter Kleber

Die meisten Mitglieder sahen das Jugendzentrum im Gögginger „Eastend“ zum ersten Mal und waren angenehm überrascht vom gepflegten und gemütlichen Innenraum; eingangs erklärte Diakon Gert Jäger den Bau und die Entwicklung des Hauses, stellte die Jugendarbeit und die geplanten Projekte vor.

Dieter Kleber, Vorsitzender der Unternehmerrgemeinschaft, informierte die rund 30 Anwesenden über das kürzlich erfolgte Stadtteilgespräch. Ein Anliegen der WiG ist es, dass das Neubaugebiet bei der Friedrich-Ebert-Schule durch den öffentlichen Nahverkehr an das Gögginger Zentrum angebunden wird.

In seinem Bericht nannte Kleber den großen Erfolg der Italienischen Nacht, die auch wie-

der von OB Dr. Gribl besucht hatte. Sehr gut besucht war auch wieder das Stadtteilfest im Kurhaus und der Weihnachtsmarkt, der inzwischen viele Besucher aus dem Umland anzieht.

Kleber regte an, dass die Gögginger Ladengeschäfte in der Weihnachtszeit wieder an der Fassade beleuchtete Sterne anbringen, die es inzwischen ja energiesparend mit LEDs gebe.

Die WiG hat derzeit 71 Mitglieder, es sind 10 neu hinzugekommen, die sich den Anwesenden vorstellten.

Nach den Regularien Rechenschaftsbericht, Kassenprüfungsbericht und Entlastung von Vorstand und Kassier folgten die turnusmäßigen Neuwahlen des gesamten Vorstands und der Beisitzer. Neu im Amt des 2. Vorsitzenden ist Bernd Seng (EDEKA Südbayern, Marktkauf), da Apothekerin Ulrike Bagger, die das Amt viele Jahre innehatte, ihre St. Anna Apotheke in andere Hände übergeben und den Wechsel ins Privatleben vollzogen hat.

Abschließend gab der im Amt bestätigte Dieter Kleber die nächsten anstehenden Ter-



Gert Jäger

mine bekannt, hier mal zum Notieren: Notte Italiana 13.7.19, Stadtteilfest 8.9.19, Wege der Kunst 5.10. und der Weihnachtsmarkt 1. und 2. Adventswochenende

Text / Fotos: Gunnar Olms



Die nach Neuwahl aktuelle Führungsriege der Unternehmerrgemeinschaft, sitzend v.li.n.re.: Birgit Ableitner (Schriftführerin), Bernd Seng (2. Vorsitzender), Dieter Kleber (1. Vorsitzender); Evelyn Raabe-Keitler (Kassier)

Beisitzer (stehend, v. li.): Dr. Hülja Dönmez, Stefan Weippert, Anton Egetemeir, Ekkehard Heuser, Sabrina Kieback, Carola Barton

Inningen

Geselligkeit und gute Geschäfte auf dem Dorfplatz



Organisatorin Sabine Riedlberger (links im Bild) mit Frauen aus dem Flohmarkt-Orgateam

Hinsichtlich des Dorfplatz-Flohmarktes kann der "Frauentreff Inningen" mit Fug und Recht von einem Erfolgsmodell sprechen: "Die 33 Plätze waren heiß begehrt; gerade mal 40 wären überhaupt verfügbar gewesen", berichtet Organisatorin Sabine Riedlberger. "Bei fröhlich-kommunikativer Stimmung der Teilnehmer und zufriedener Kunden konnten wir insgesamt 31 Kuchen für einen guten Zweck verkaufen. Der Erlös geht diesmal an den Barfuß-Geher von Langerringen:

7 Tage, 91 Kilometer, 6.000 Höhenmeter ...

Für das Kinderhospiz St. Nikolaus wagt der 51-jährige Rainer Graf im Juli 2019 einen Wandertour "ohne Schuhe" auf dem Meraner Höhenweg Nord, barfuß auf steinig Wanderwegen. Mit dieser Aktion sollen Spenden für das Kinderhospiz in Grönbach gesammelt sowie auf die Hospizarbeit im Allgemeinen aufmerksam gemacht werden.

mehr: barfusserherz.de

Florian Himmelstein:

„Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann.“

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte **Zusteller(innen)** ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de



Lassen Sie sich verwöhnen bei unserem
Spargel-„Satt“-Essen

zu dem wir alle **Frauen und Männer** ganz herzlich einladen:

Donnerstag, 23. Mai 2019
Jägerhaus Bergheim, Hauptstr. 53
Beginn 18.30 Uhr

Menüpreis 25,00 €

4-Gänge-Spargel-Menü

Vorspeise

gegrillter Spargel auf Kräutersalat mit Erdbeeren garniert

Suppe

Spargelcremesüppchen

Hauptgericht

Spargel mit Kartoffeln und Schnitzel an einer Kräuter-Sauce Hollandaise

Nachspeise

Panna cotta auf Erdbeer- und Rhabarberspiegel

Anmeldeschluss: 9. Mai 2019
beim



frauentreff-inningen@hotmail.com
Sabine Riedlberger, Tel: 0821 – 99 48 27

Entsorgung
Elektrogeräte
Mo.–Mi.8–15 Uhr · Do. 8 – 18 Uhr
Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr
Haunstetten
 Stadtreinigungsdepot Süd
Isarstraße 1
Abholdienst Großgeräte aus Haus-
haltungen: Tel. 3244840

Tankstellen
Bergheim
Diesel, Aspen:
ESER · Jakob-Krause-Straße 1
Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)
Inningen
AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2
Telefon 99 86 34 60
Diesel, AdBlue®:
OßWALD GmbH
Bgm.-Schlosser-Straße 5
Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)
Göggingen
OILL · Lindauer Str. 3 · Telefon
998 03 50
JET · Peter-Dörfler-Str. 2
SHELL · V.-Cobres-Str. 11
Haunstetten
ARAL · Inninger Str. 99

Paketversand
Bergheim
DHL · Jakob-Krause-Straße 6
(Nahkauf)
Inningen
DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1)
HERMES-Bgm.-Schlosser-
Straße 2 (AGIP-Tankstelle)
Göggingen
DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6
GLS · Klausenberg 4
Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a
(Fotogroßlabor Augsburg)
Hermes · Bayerstraße 16
(Änderungsschneiderei)

Allerlei Nützliches
Heizöl-Notdienst an Sonn- und
Feiertagen: ESER (Seite 2)

Banken/Spark.
Inningen
Oktavianstr. 1 · Tel. 90 60 90
Mo., Di., Mi. 8.15 –12 Uhr und
14 – 16.30 Uhr, Do. 8.15 –12 u.
14 –18.30 Uhr, Fr. 8.15 –15 Uhr

**Sie geben Ihre Buch-
führung außer Haus
und haben trotzdem
Zugriff darauf: Wir
senden Ihnen Ihre
kompletten Konten
– passwortgeschützt –
auf Ihren PC!**



Fibu 4 Business-Inh. Evelyn Raabe Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).



Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

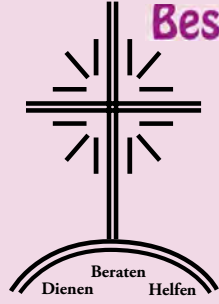


Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 36
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821 / 92 9 98	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Str. 23 Tel.: 0821 / 48 10 36	86420 Diedorf Tel.: 08238 / 27 76
---	---	--------------------------------------

Haunstetten
Hermes-Inninger Str. 9 (Blumen
Steinauer)
Hermes-Hofackerstr. 28
(Lotto/Toto Friedrich)

Postagenturen
Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Straße 6
(PicksRaus)
Haunstetten
Haunstetter Str. 232 (PicksRaus)
Inningen
Fäller · Oktavianstraße 1
Elektro-Notdienst
Den aktuellen Elektro-Notdienst-
Plan finden Sie unter [augsburg.
e-plattform.org/notdienst.html](http://augsburg.e-plattform.org/notdienst.html)
Tierbestattung
(Feuerbestattung): Gesellsch.für
Tierbestattung, Büro Augsburg,
Tel. (24 Std.): 0821-98221

Öffentliche Bäder
Göggingen
Anton-Bezler-Str.2 Tel. 32 4-9 86
Di.–Fr. 8–19 · Sa./So.14–19 Uhr
Haunstetten
Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11,
Info: Tel. 0821-324-9794
Di. 6–7.45 Uhr · Mi. 8 – 21 Uhr (9,
10, 11 Uhr: Wassergymn.)
Do.6–11 Uhr · Fr.12–19.30Uhr
Sa.6 – 9 Uhr und 12 – 18 Uhr
(16.30 – 18 Uhr Sprungbecken
belegt) Kasse schließt 1 Std. vor
Ende d. Öffnungszeit!
Bürgerbüro
Haunstetten
Tattenbachstr. 15 · Service-Tel:
Mo.–Fr.8-12.30 Uhr: 324-9999
Fax 324-9256 · Öffnungszeiten:
Mo.8–15 Uhr · Di.8–12.30 Uhr
Mi. 7–15 Uhr · Do. 8–17.30 Uhr Fr.
8–12.30 Uhr · Terminvereinba-
rung täglich je nach Möglichkeit.
Bei großem Andrang wird das
Nummernziehgerät vor der
Schließzeit abgeschaltet.

**Wertstoff-
Sammelstellen**
Haunstetten
Wertstoff- & Servicepunkt
Isarstraße 1 (nur Elektrogeräte
und Alttextilien):
Di., Mi. 8 – 12 und 13 – 15 Uhr
Do. 8 – 12 Uhr u. 13 – 18 Uhr
Fr., Sa. 8 – 12 u. 13 – 15 Uhr
Stadtteilbücherei
Göggingen
von-Cobres-Str.aae 1 (ehem. Rat-
haus) · Tel. 324-2728
Di., Fr. 14–18 · Mi. 10–13 Uhr
Haunstetten
Tattenbachstr. 15 Tel. 324-226
Mo., Do. 14 –18 · Mi. 10 –13 Uhr
Eishalle
Haunstetten
Mo. 15.30 – 17 Uhr
Di. u. Do. 10 – 11.30 Uhr
Samstag 16 –18 Uhr
So. 9 –11 Uhr und 16 –18 Uhr

Die Evang.- Luth. Kirchengemeinde Augsburg-Dreifaltigkeitskirche sucht ab 1. 9. 2019 einen **Sozialpädagogen (m/w/d)** für das Jugendzentrum Augsburg-Dreifaltigkeitskirche in Teilzeit (30 Wochenstunden)

- Ihre Aufgabenschwerpunkte**
- Ausbau, Gestaltung und Betreuung des offenen Betriebs im Jugendzentrum
 - Konzeptionierung, Planung und Durchführung von Freizeit - und Ferienaktivitäten sowie Kultur- und Bildungsangeboten für Kinder und Jugendliche (z.B. Schüler/-innencafe)
 - Kooperation mit Ehrenamtlichen der Kirchengemeinde
 - Entwicklung und Umsetzung von Projektideen
 - Kooperation mit den verschiedenen Gremien der Gemeinde und Jugendarbeit
 - Unterstützung von Kindern und Jugendlichen in Problemlagen
 - Gewinnung und Begleitung von ehrenamtlichen Jugendlichen

- Was Sie mitbringen**
- Abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. vergleichbare Qualifikation
 - Sie arbeiten gerne eigenverantwortlich im Team und setzen sich für die unterschiedlichen Belange der Kinder und Jugendlichen ein
 - Sie sind an den Lebenswelten von Kindern und Jugendlichen interessiert und unterstützen uns beim Aufbau und der Weiterentwicklung unserer offenen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen (auch an Abenden und am Wochenende)

- Wir bieten**
- ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld
 - ein aufgeschlossenes und innovatives Team und die Freiheit, Ihre Ideen und Kompetenzen einzubringen
 - die Möglichkeit zur Supervision und Fortbildung
 - Vergütung gemäß den kirchlichen Bestimmungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L). Die Eingruppierung erfolgt nach der persönlichen Voraussetzung. Es werden die im kirchlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersvorsorge) gewährt.

Einzelheiten zur Ausschreibung finden Sie unter: jugendleiterdfk.hpage.de. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis zum 1. 5. 2019 an Herrn Pfarrer Kleineidam, Klausenberg 1, 86199 Augsburg, vorzugsweise per Email (Anhang eine Datei nur im pdf-Format) an Martin.Kleineidam@elkb.de.

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

A
Altenpflege
Ancora 15
Edith Hipper 15
Happy Granny 14
KLZ 15
Pflegedienst Sturm 15
Sozialstation Augsburg-Göggingen 14
Villa Seerose 14
Autohäuser
Opel Sigg/Opel Haas 24

B
Baugeschäfte
Gleich 21
Baumärkte
Böhner's kleiner Baumarkt 21
Eser 2
Bauspengler
Protzmann 19
Bedachungen
Protzmann 19
Bestattungen
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 30
Eberle 30
Bodenbeläge
Egger 19
Fröhling 19
Kugler 19
Kupke 21
Pfan & Steger 20
Schimkus 21
Brennstoffe
Eser 2
Oßwald 25
Buchführung
Fibu4Business 30

C
Containerdienst
Eser 2
Oßwald 25

D
Dachdecker
Protzmann 19

E
Elektrogeräte/Elektroinstallationen
Zimmerly 13
Energieversorgungsunternehmen
LEW 5
Stadtwerke Augsburg 32
Erdbewegungen
Eser 2
Oßwald 25

F
Fassadengestaltung
Egger 19
Kugler 19
Pfan & Steger 20
Fensterdekorationen
Fröhling 19
Kupke 21
Findlinge
Eser 2
Fitnessstudios
Mrs. Sporty 9
Flüssiggas
Eser 2
Oßwald 25
Friseure
Baumgartl 9

G
Garagentore
MTB Geuser 21
Gardinen
Fröhling 19
Kupke 21
Gase (technische)
Oßwald 25
Gasinstallationen
AGT 13
Alexandridis 19
Schapfl 20

H
Handläufe
Flexo 20
Hausgeräte
Zimmerly 13
Haus- und Kleingeräte
media@Home Baumann 23
Hebetechnik
Eser 2
Heizöl/Diesel
Eser 2
Oßwald 25
Heizungsbau
AGT 13
Alexandridis 19
Schapfl 20

I
Industrietore
MTB Geuser 21
Innenausbau
Ruf 19

K
Krankenpflege
Ancora 15
Edith Hipper 15
Happy Granny 14
KLZ 15
Pflegedienst Sturm 15
Sozialstation Augsburg-Göggingen 14
Villa Seerose 14
Polsterarbeiten
Fröhling 19
Kupke 21

L
Lebensmittel
nahkauf 3
Lederarbeiten
Alkan 19

M
Maler/Lackierer
Egger 19
Kugler 19
Maler Negele 21
Pfan & Steger 20
Schimkus 21

Masch.-vermietg.
Eser 2
Oßwald 25
Mode/Textilien
H&P 9
Mode-Insel 9

N
Nachhilfe
Learning Circle Nachhilfe 3
Natursteinhandel
Eser 2

P
Parkettböden
Fröhling 19
Parkettbörse 20
Peter Hirschmann 13
Parkettverlegung
Fröhling 19
Parkettbörse 20
Peter Hirschmann 13
Pflegedienste/ Pflegeheime
Ancora 15
Edith Hipper 15
Happy Granny 14
KLZ 15
Pflegedienst Sturm 15
Sozialstation Augsburg-Göggingen 14
Villa Seerose 14
Polsterarbeiten
Fröhling 19
Kupke 21

R
Radio- u. Fernsehreparaturen
der Fernsehprofi 19
Raumausstattung
Fröhling 19
Kupke 21
Rechtsanwälte
Dr. Mathias Grandel 15
Rollladensysteme
Laurenz 21

S
Rundfunkgeräte
der Fernsehprofi 19

S
Sanitärinstallationen
AGT 13
Alexandridis 19
Schapfl 20
Schilder
Alkan 19
Schlüsseldienste
Alkan 19
Schmierstoffe
Eser 2
Oßwald 25
Schmuck
„Naturschmückt“ 3
Schranken
MTB Geuser 21
Schreinereien
Ruf 19
Schuhe
Alkan 19
Solartechnik
AGT 13
Alexandridis 19
Schapfl 20
Sonnenschutzanlagen
Fröhling 19
Kupke 21
Laurenz 21
Supermärkte
nahkauf 3

T
Tapezierarbeiten
Egger 19
Fröhling 19
Kugler 19
Kupke 21
Pfan & Steger 20
Schimkus 21

W
Wärmedämmung
Egger 19
Protzmann 19
Wasserinstallationen
AGT 13
Alexandridis 19
Schapfl 20
Wohnbauunternehmen
Happy Granny 14

Teppichverlegungen
Egger 19
Fröhling 19
Kugler 19
Kupke 21
Pfan & Steger 20
Textilien/Mode
H&P 9
Mode-Insel 9
Tierärzte
Dr. Christine Datzmann 25
Kleintierpraxis Kaiseringer 25
Tore und Türen
MTB Geuser 21
Transporte
Eser 2
Oßwald 25

U
Unterhaltungselektronik
media@Home Baumann 23
Unterricht/ Schulungen
Learning Circle Nachhilfe 3

V
Versicherungen
Gabriele Kraus 13
Vorhänge
Fröhling 19
Kupke 21

Lust auf einen NEBENVERDIENST beim *Augsburger Südanzeiger*?

Wir suchen Zusteller (m/w/d) jeden Alters ab 13 Jahre für **1x monatlich** aushilfsweise oder längerfristig Bewerbungen und Info: Tel. 0821-9 82 63, oder EMail: info@auensee.de





Von hier. Für uns.

Unser neuer Augsburg-Tarif

- ✓ Bürger-Bonus sichern
- ✓ Preisvorteil 2 Jahre fix*
- ✓ preiswert, zuverlässig, kundennah

 **swa** Strom & Erdgas